

**Краткий русско-коми словарь  
общественно-политических  
терминов**

**Йӧзлы колана политика  
терминъяса ичӧт роча-коми  
кывкуд**





Министерство национальной политики  
Республики Коми

**Краткий русско-коми словарь  
общественно-политических  
терминов**

Коми Республикаса  
национальнӧй политика министерство

**Йӧзлы колана политика  
терминъяса ичӧт роча-коми  
кывкуд**



ООО «Издательство «Кола»  
Сыктывкар  
2011

ББК 60я2  
К 78

*Издание осуществлено по целевой  
республиканской программе  
«Сохранение и развитие государственных  
языков Республики Коми» (2010–2012 годы)»*

**К 78 Краткий русско-коми словарь общественно-политических терминов.** –  
Сыктывкар: ООО «Издательство  
«Кола», 2011. – 128 с.

ISBN 978-5-7934-0452-5

© Министерство национальной  
политики Республики Коми, 2011  
© ООО «Издательство «Кола», 2011

## Предисловие

В ваших руках небольшой русско-коми словарь, в который вошли около 1500 наиболее употребительных общественно-политических, официально-деловых, экономических и некоторых других терминов.

В подготовке словаря принимали участие специалисты в области языкознания и литературы, преподаватели, журналисты, писатели, которые являются членами Республиканской термино-орфографической комиссии по коми языку при Министерстве национальной политики Республики Коми.

В 2011 году этой комиссией переведена на коми язык Конституция Республики Коми. Последний перевод Конституции был осуществлен 10 лет назад. В течение этого времени лексика коми языка обогатилась новыми словами, которые были использованы в последнем варианте перевода этого документа.

Слова, имеющие в русском языке несколько значений, приводятся лишь в том значении, которое соответствует целям и задачам словаря.

Краткий русско-коми словарь общественно-политических терминов знакомит читателей с коми названиями предприятий, учреждений, организаций республики, республиканских министерств и ведомств, муниципальных образований городов и районов. Все коми соответствия

обсуждались и утверждались на заседаниях вышеназванной комиссии коллегиально. Утвержденные коми названия предприятий, учреждений, министерств и ведомств являются официальными и обязательными для употребления в документах и официально-деловой речи.

Республиканская термино-орфографическая комиссия надеется, что предложенные термины будут активно использовать в своей работе не только журналисты, писатели, преподаватели, но они будут интересны самым широким слоям читателей.

Свои отзывы, замечания и пожелания, касающиеся содержания, структуры и оформления словаря, просим направлять по адресу:

167983, г. Сыктывкар, ул. Интернациональная, д.108, Министерство национальной политики Республики Коми, Республиканская термино-орфографическая комиссия по коми языку.

Также можно направлять на электронную почту: [perevod@rkomi.ru](mailto:perevod@rkomi.ru).

***В. П. Марков**, председатель  
Республиканской термино-орфографической комиссии по коми языку,  
Первый заместитель Председателя Государственного Совета Республики Коми.*



## Водзыкв

Тіян кийн виль нейджыд роча-комиа кывкуд. Татчө пыртөма да комиодөма медсясө канмукөд да йөзкотыр олөмкөд йитчөм терминъяс, официальной, делөвөй да мукөд кыв, ставыс 1500 гөгөр термин.

Тайө кывкудсө дасьтисны-лөсьөдісны гижысьяс, журналистъяс, коми кыв да литература туялысьяс, велөдысьяс. Ставөн найө пырөны Коми Республикаса национальной политика министерство бердын уджалысь Коми кыв комиссияө.

2011 воын тайө комиссия вуджөдіс коми кыв вылө Коми Республикаса Оланподув. Медбөръяысь Оланподувсө вөлі вуджөдөма 10 во сайын. Тайө кадө коми кыв озырмис виль кывъясөн, кодъясөн тшөтш вөлі вөдитчөма тайө документсө вуджөдігөн.

Унджык вайөдөм терминыс төдса роч кывйын неумын вежөртасын. А кывкудйын сетөма сөмын сійө вежөртассө, кутшөм лөсялө небөг могоыслы.

Нөшта тайө небөгас йөзөдөма республикаса предприятиеяслысь, учреждениеяслысь, организацияяслысь, министерствояслысь да ведомствояслысь, муниципальной юкөнъяслысь комиодөм нимъяс, кодъясөс вынсьөдіс кыв комиссия аслас чукөртчылігъясө.

Кывкудсө дасьтысьяс кутөны лача, мый вөййөм терминъясыс отсаласны уджаныс журналистъяс-

лы, гижысьяслы, велöдысьяслы. Найö тшöкыджыка кутасны пыртны асланыс гижöдö да сёрниö комиöдöм кывъяссö да кыв тэчасъяссö да отсаласны вужйöдны найöс коми кывйын.

Коми кыв комиссия виччысьö небöглön сюрöс-тэчас серти донъялöмъяс, пасйöдъяс, содтöдъяс да вöййöмъяс татшöм инпас серти:

167983, Сыктывкар, Интернациональнöй улица, 108 №-а керка, Коми Республикаса национальнöй политика министерство, Коми кыв комиссия.

Сідзжö вочакыв виччысям татшöм электроннöй инпас серти: [perevod@rkomі.ru](mailto:perevod@rkomі.ru).

***В. П. Марков, Коми кыв комиссиян веськöдлысь, Коми Республикаса Каналан Сöветöн Веськöдлысьöс Медводдза вежысь.***

# А

**АБОНЕМЕНТ** абонемент, када эскөданпас

**АБОНЕНТ** абонент, када эскөданпаса морт

**АБОРИГЕН** важолысь, вужморт

**АВАНС** аванс, удждон юкөн

**АВАНТЮРА** мөвпышттөм воськов

**АВТОМОБИЛЬНЫЕ ДОРОГИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** өтув вөдитчан автомашина туйяс

**АВТОМОБИЛЬНЫЕ ДОРОГИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ РЕГИОНАЛЬНОГО И МЕЖМУНИЦИПАЛЬНОГО ЗНАЧЕНИЯ** динмуса да межмуниципальной төдчанлуна өтув вөдитчан автомашина туйяс

**АВТОНОМИЯ** асьюралөм, ашпөрлун

**АВТОРИТАРНО** асвласьтөн

**АВТОРИТАРНЫЙ** асвласьта

**АВТОРСКИЙ ГОНОРАР** авторской гонорар

**АГЕНТ (страховой)** сёрнитчысь

**АГЕНТСТВО** агентство

**АГИТАЦИОННЫЙ** ышөдан, кышөдан; **агитационная литература** ышөдан гижөдъяс

**АГИТАЦИЯ** ышөдөм, кышөдөм; **предвыборная** ~ бөрийсысьөмводзвывса ышөдөм

**АГИТИРОВАТЬ** ышөдны

**АГРАРИЙ** аграрий (*политик*)

**АГРЕССИЯ** вувзьысьөм, уськөдчөм

**АГРЕССОР** вувзьысьысь, уськөдчысь

**АГРОНОМ** агроном

**АДАПТИРОВАТЬСЯ** велавны

**АДВОКАТ** дорйысь

**АДМИНИСТРАЦИЯ** веськӧдланін, администра-  
ция; **городская** ~ карса веськӧдланін  
**АККРЕДИТАЦИЯ** индӧм  
**АКТ** акт, вына гижӧд  
**АКТИВ** водзмӧстчысьяс, зільысьяс; партий-  
ный – ютырса водзмӧстчысьяс  
**АКТИВИСТ** водзмӧстчысь, зільысь  
**АКТИВНОЕ ИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ПРАВО** ак-  
тивнӧй бӧрйысян инӧд  
**АКТУАЛЬНОСТЬ** коланлун  
**АКТУАЛЬНЫЙ** тӧдчана, талун колана  
**АКТЫ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ** вӧчӧм удж  
кузя актъяс  
**АКЦЕНТ** тӧдчӧдӧм; **сделать** ~ **на главном воп-**  
**росе** тӧдчӧдны медшӧр юалӧмсӧ  
**АКЦИЗ** акциз, содтӧд вот  
**АКЦИОНЕР** акционер, пайпас кутысь  
**АКЦИЯ** акция, пайпас  
**АЛИМЕНТЫ** алимент, перъян сьӧм  
**АЛЬМАНАХ** серпаса гижӧд ӧктӧд  
**АЛЬЯНС** ӧтувлун, котыр, ӧтувтчӧм; **междуна-**  
**родный** ~ войтыркостса ӧтувлун  
**АМНИСТИЯ** амнистия, мылыштӧм  
**АНАЛИЗ** туялӧм, видлалӧм, донъялӧм  
**АНАРХИСТ** анархист  
**АНАРХИЯ** власьттӧм олӧм, юртӧмалӧм  
**АНКЕТА** юасян бумага  
**АННЕКСИЯ** мырддьӧм; ~ **арабских земель** араб  
муяс мырддьӧм  
**АННОТАЦИЯ** тӧдмӧдана гижӧд, гижӧдлӧн дже-  
ньыд сюрӧс

**АННУЛИРОВАТЬ** дугӧдны, бырӧдны  
**АНОНИМ** сайӧда ним, нимпастӧм  
**АНОНИМКА** кырымпастӧг гижӧд  
**АНОНС** водзвыв юӧртӧм  
**АНТИОБЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЙСТВИЯ** общест-  
волы паныд вӧчӧмторъяс  
**АПЕЛЛЯЦИЯ** ёрд шуӧм вылӧ норасьӧм, дорйӧг  
корсьӧм  
**АППАРАТ** аппарат  
**АРБИТР** венъюкысь  
**АРБИТРАЖ** венъюкӧм  
**АРЕНДА** кӧртым; **сдать в аренду** сетны кӧр-  
тымӧ  
**АРЕНДОВАТЬ** кӧртымавны  
**АРЕСТ** йӧртӧм  
**АРТЕЛЬ** котыр  
**АРХИВ** архив, видзанін; **научный** ~ наука архив  
**АТТЕСТАТ** аттестат  
**АТТЕСТАЦИЯ** аттестуйтӧм, донъялӧм  
**АУДИЕНЦИЯ** аудиенция, ыджыд чинакӧд ад-  
дзысьлӧм  
**АУДИТОР** аудитор, ревизор  
**АУКЦИОН** аукцион

## Б

**БАКАЛАВР** бакалавр  
**БАЛАНС** ӧтлааститӧм; ~ **внешней торговли** ваян  
да нуан вузӧс дон ӧтлааститӧм

**БАЛАНС С ПРИЛОЖЕНИЯМИ** содтөдъясөн  
баланс

**БАЛЛОТИРОВАТЬСЯ** баллотируйтчыны, вöз-  
йысьны бөрйыны

**БАНК** банк

**БАНКНОТА** кабала сьом

**БАНКОМАТ** банкомат, сьома куд

**БАНКРОТ** мынтысьны вермытөм

**БАРТЕР** вузөсөн вежласьом

**БАСТОВАТЬ** бастуйтны

**БЕЖЕНЕЦ** пышйысь, вөтлөм воысь

**БЕЗ ДОБРОВОЛЬНОГО СОГЛАСИЯ** ас көс-  
йытөг

**БЕЗ СОГЛАСИЯ** юасьтөг

**БЕЗВЕСТНО ОТСУТСТВУЮЩИЙ** юөртөг  
вошөм

**БЕЗДЕЙСТВИЕ** могъясысь эновтчөмөн

**БЕЗНАДЗОРНОСТЬ** дөзьөртөмлун

**БЕЗНАДЗОРНЫЙ** дөзьөртөг кольөм

**БЕЗОПАСНОСТЬ** видзчысянлун, өпастөмлун

**БЕЗРАБОТИЦА** уджтөмалөм

**БЕРЕЖНО ОТНОСИТЬСЯ** төждысьны

**БЕСПЛАТНО** дон босьтөг, мынтысьтөг

**БЕСПРИЗОРНЫЙ** эновтөм челядь

**БИОЛОГИЧЕСКИЕ ЖИДКОСТИ** биологическөй  
кизьөрторьяс

**БИРЖА** 1) сьом биржа, вузөс биржа 2) удж бир-  
жа

**БЛАГОПРИЯТНАЯ ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**  
сөстөм гөгөртас

**БЛАГОТВОРИТЕЛЬНОСТЬ** бурвөчөм

**БЛАНК** юрпаса кабала; ~ **института** институтлөн юрпаса кабала

**БОЙКОТ** пыксём, өтдортчём

**БОЛЬШИНСТВОМ НЕ МЕНЕЕ ДВУХ ТРЕТЕЙ ГОЛОСОВ ОТ УСТАНОВЛЕННОГО ЧИСЛА ДЕПУТАТОВ** индём депутат лыдысь кык коймод юкёнысь унджык гёлёсөн

**БОРЬБА С ПРЕСТУПНОСТЬЮ** мыж вёчёмкөд тыш нуодём

**БРОДЯЖНИЧЕСТВО** брөдяжитём

**БУХГАЛТЕРСКАЯ ОТЧЁТНОСТЬ** бухгалтерской отчётность

**БЮДЖЕТ** бюджет, сьёмкуд

**БЮЛЛЕТЕНЬ** 1) юörgижөд 2) бөрйысян бюллетень

**БЮРОКРАТ** бюрократ

## В

**В ПОЛНОМ ОБЪЁМЕ** тырвыйё

**В УСТАНОВЛЕННОМ ПОРЯДКЕ** урчитём ногөн

**ВАЛЮТА** валюта

**ВЕДУЩИЙ** нуодысь

**ВЕКСЕЛЬ** вексель

**ВЕРДИКТ** помшуём

**ВЕРСИЯ** чайтём

**ВЕТО** дугөдан индөд, өлөдөм, кутём; **наложить** ~ **на торговлю** өлөдны вuzасьёмысь

**ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ** óta-мөдкөд уджалом,  
отувья удж

**ВЗАИМОЗАЧЁТ** воча вештысьом

**ВЗНОС** мынтан пай; **вступительный** ~ пырөмысь  
мынтан пай; **ежегодный** ~ быдвоя мынтан пай

**ВЗЯТКА** гуся сетөг, дзурик

**ВИД НА ЖИТЕЛЬСТВО** олөм вылө кабала

**ВИЗА** 1) лэдзанпас; ~ **на выезд** мунны лэдзан-  
пас 2) кырымпас; **поставить свою визу** асьыд  
кырымпас пуктыны

**ВКЛАД** чөжөс, пай; ~ **до востребования** кортөдз  
пуктөм чөжөс

**ВЛАДЕНИЕ** ас кыын кутөм

**ВМЕНЕННЫЙ ДОХОД** виччысына чөжөс

**ВНЕБЮДЖЕТНЫЙ ФОНД** сьөмкудийө пырттөм  
фонд

**ВНЕОЧЕРЕДНЫЕ ВЫБОРЫ** чередтөм бөрйы-  
сьөмъяс

**ВНУТРИМУНИЦИПАЛЬНЫЕ ПАССАЖИР-  
СКИЕ ПЕРЕВОЗКИ** муниципальной пасса-  
жирской пытшкөсса нуан-ваян удж

**ВОДНЫЕ БИОЛОГИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ** био-  
логической ва озырлун

**ВОДООТВЕДЕНИЕ** ва нуөдөм

**ВОДОСНАБЖЕНИЕ** ваон могмөдөм

**ВОЗГЛАВЛЯЕМЫЙ** веськөдлөм улын

**ВОЗЛАГАЕМЫЕ НА МЕНЯ** ме водзө сувтөдөм

**ВОЗЛОЖЕННЫЕ НА НЕГО** сы водзө сувтөдөм

**ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА** босьтны вештысьом

**ВОЗМОЖНОСТЬ** позянлун

**ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ** донъялөм, тывкөртөм



**ВОЗРАЖЕНИЕ** паньд кыв  
**ВОПРОСЫ МЕСТНОГО ЗНАЧЕНИЯ** меставыв-  
са тодчанлуна юаломъяс, меставывса тодчанлуна  
могъяс

**ВОСПИТАНИЕ** быдтём-сөвмөдём, быдтём-велө-  
дём

**ВОСПИТАННИКИ** быдтасъяс

**ВОСПИТАННИКИ С ЗАДЕРЖКОЙ ПСИХИ-  
ЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ** вежөр сөвмөмын кольч-  
чысь быдтасъяс

**ВОСПИТАННИКИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗ-  
МОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ** дзоньвидзалунын  
дзескөдём позянлуна быдтасъяс

**ВОТУМ** (*гөллөсуйтөмөн*) примитём шуём, пом-  
кыв; ~ **доверия правительству** правительстволы  
эскан помкыв

**ВПРАВЕ** инөд серти вермө

**ВРАЖДА** лёкалём

**ВРЕДНЫЕ УСЛОВИЯ ТРУДА** омоль уджаланін

**ВРЕМЕННО ИСПОЛНЯЮЩИЙ ОБЯЗАННОС-  
ТИ** могъяс недыр кадколастө збыльмөдысь

**ВРЕМЕННОЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ** недыр кад-  
коластө збыльмөдём

**ВРЕМЕННОЕ ПРЕБЫВАНИЕ** кутшөмкө кадко-  
ластө олём

**ВРЕМЕННЫЙ** недыр

**ВСТУПАЕТ В ДОЛЖНОСТЬ** пырө чинө (босьт-  
чө чина уджө)

**ВСТУПАЮТ В СИЛУ** лооны вынаёсь

**ВСТУПИТЬ В СИЛУ** вынсявны

**ВТОРОЙ РЕБЁНОК И ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕТИ**  
мёд кага да водзё лобысь челядь

**ВЫБОРЫ** бõрйысьõм

**ВЫГОДНЫЙ** выгõдаõн

**ВЫЕЗДНАЯ ПРОВЕРКА** ветлõмõн прõверитõм

**ВЫКУП** вештõм, юрдон, синкõртым; **требовать**  
~ юрдон корны; ~ **имущества** эмбур вештõм

**ВЫРАЖЕНИЕ НЕДОВЕРИЯ** эскытõмлун пет-  
кõдлõм, эскытõм

**ВЫРАЗИТЬ НЕДОВЕРИЕ** петкõдлыны эскы-  
тõмлун

**ВЫСОКАЯ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТЬ** гырысь вер-  
мõмъяс

**ВЫСОКИЕ ОБЯЗАННОСТИ** ыджыд могъяс

**ВЫСШАЯ ЦЕННОСТЬ** меддонатор

**ВЫСШАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ СИЛА** медвылыс  
юридическõй вын

**ВЫСШЕЕ ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО** медвылыс  
чина морт

**ВЫСШЕЕ ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО МУНИЦИ-  
ПАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ** муниципальнõй  
юкõнса медвылыс чина морт

**ВЫХОДНЫЕ ДНИ** шойччан лунъяс

**ВЫЧИСЛИТЕЛЬНАЯ ТЕХНИКА** артасян тех-  
ника

# Г

**ГАРАНТ** гарант, кыв сетысь

**ГАРАНТИИ НЕПРИКОСНОВЕННОСТИ** вөр-  
збодны позьтöмлун вылö тыр позянлунъяс

**ГАРАНТИРОВАТЬ** кыв сетны

**ГАРАНТИРОВАТЬСЯ** сетсьыны, гарантируйт-  
сьыны; **каждому гарантируется защита своих  
прав** быдöнлы сетсьö позянлун дорйыны ассъыс  
инöд

**ГАРАНТИРУЕТ** көсьысьö видзны да сөвмöдны

**ГАРАНТИРУЕТ РАВЕНСТВО ПРАВ** сетö öткодъ  
инöдъяс

**ГАРАНТИРУЕТСЯ** сетсьö тыр позянлун

**ГАРАНТИЯ** тыр позянлун

**ГАРАНТИЯ** кыв сетöм; **договорная** ~ сёрнит-  
чöмön кыв сетöм

**ГАРМОНИЧНЫЙ** торкласьтöм, лöсялан(а), бу-  
ретша

**ГАРМОНИЯ** лöсялöм

**ГЕГЕМОНИЗМ** ыджыдалан кансям

**ГЕНЕАЛОГИЧЕСКИЙ** орд (*в функции опр.*), öти  
вужйысь петöм; **генеалогическое древо** ордпу

**ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР** медыджыд дирек-  
тор

**ГЕНЕРАЛЬНЫЙ** медшөр, медвылыс; **генераль-  
ная линия партии** ютырлön медшөр визь

**ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ПРОКУРОР РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ** Россия Федерацияса медыджыд  
прокурор

**ГЕНЕТИКА** генетика, вужвуджöd туялöм

**ГЕНИАЛЬНОСТЬ** енбиалун  
**ГЕНОЦИД** геноцид, йөзөс бырөдөм  
**ГЕОГРАФИЯ** му туялөм, география  
**ГЕОДЕЗИЯ** мусяр пертас туялөм  
**ГЕОПОЛИТИКА** геополитика  
**ГЕРБ** канпас; **государственный** ~ канму канпас  
**ГЕРОИЗМ** повтөмлун, ярлун  
**ГЕРОЙ** водзын мунысь, повтөм морт, герой  
**ГИГИЕНА ТРУДА** уджын сөстөмлун  
**ГИЛЬДИЯ** гильдия, өтувтчөм  
**ГИМН** кып; **государственный** ~ канму кып  
**ГИПОТЕЗА** чайтөм, ылөсалөм  
**ГЛАВА** (руководитель) юралысь, юрнуөдысь, веськөдлысь  
**ГЛАВЕНСТВО** юралөм, юрнуөдөм, веськөдлөм, ыджыдалөм  
**ГЛАВНОКОМАНДУЮЩИЙ** главнокомандующий, медыджыд веськөдлысь; **верховный** ~ мед-вылыс веськөдлысь  
**ГЛАВНЫЙ НАУЧНЫЙ СОТРУДНИК** медыджыд научной сотрудник  
**ГЛАВНЫЙ РАСПОРЯДИТЕЛЬ** медшөр вөдитчысь  
**ГЛАВНЫЙ СПЕЦИАЛИСТ** медыджыд специалист  
**ГЛАВНЫЙ ХРАНИТЕЛЬ** медыджыд видзысь  
**ГЛАВНЫЙ ХРАНИТЕЛЬ ФОНДОВ** фондьяс медыджыд видзысь  
**ГЛАСНОСТЬ** восьсалун  
**ГЛОБАЛЬНЫЙ** паськыд, паськыда шымыр-тан(а); му выв шымыртан

**ГОЛОВНОЙ ИСПОЛНИТЕЛЬ** медшөр збыль-модысь

**ГОЛОС** (избирателей) гөлөс, кипас; **право голоса** гөлөсуйтан инöd

**ГОЛОСЛОВНЫЙ** подулавтөм; **голословное обвинение** подулавтөг мыжалөм

**ГОЛОСОВАНИЕ** гөлөсуйтөм, кипасалөм; **тайное** ~ гусьон гөлөсуйтөм

**ГОЛОСОВАТЬ** гөлөсуйтны, кипасавны

**ГОНЕНИЕ** дзескөдөм

**ГОНКА ВООРУЖЕНИЙ** оружие вөчөм, оружие чөжөм

**ГОРЮЧАЯ ЖИДКОСТЬ** öзысь сорас (пар)

**ГОРЮЧЕ-СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ** ломтас-мавтас

**ГОРЮЧИЕ МАТЕРИАЛЫ** ломтас материал

**ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПОДДЕРЖКА** канму-сянь отсөг сетөм

**ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПОЛИТИКА** канму кан-сям

**ГОСУДАРСТВЕННОСТЬ** канлун, канмуалөм, государствоность

**ГОСУДАРСТВЕННО-ЧАСТНЫЙ** канмуа-ас

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ РЕСПУБЛИКИ КОМИ** Коми Республикаса Каналан Совет

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ** канму (*в функции опр.*); ~ **строй** канму тэчас

**ГОСУДАРСТВО** канму, государство; **законы государства** канмуса оланпасьяс

**ГОСУДАРСТВОВАНИЕ** каналанлун

**ГРАБЕЖ** мырддьөм, мырддялөм

**ГРАДООБРАЗУЮЩЕЕ ПРЕДПРИЯТИЕ** кар  
артмодан предприятие

**ГРАДОСТРОИТЕЛЬСТВО** кар лэптём, кар кы-  
пөдём

**ГРАЖДАНЕ** канйөз, канвойтыр

**ГРАЖДАНЕ ПОЖИЛОГО ВОЗРАСТА** олёма  
граждана

**ГРАЖДАНЕ ПРЕСТАРЕЛОГО (ПРЕКЛОННО-  
ГО) ВОЗРАСТА** пöрысь гражданина

**ГРАЖДАНИН** канморт, гражданин

**ГРАЖДАНИН, ВЕДУЩИЙ ЛИЧНОЕ ПОДСОБ-  
НОЕ ХОЗЯЙСТВО** аспом подсобной овмөс ну-  
дысь гражданин

**ГРАЖДАНСКИЙ** гражданской, аскост; ~ долг  
гражданинлөн мог; **гражданская война** аскост  
тыш

**ГРАЖДАНСТВО** гражданство, канйөзлун

**ГРАМОТА** 1) велөдчём; сёртөд; **выучиться гра-  
моте** велөдчыны лыддысьны-гижны 2) кабала;  
грамота, почёт грамота; **почётная** ~ почёт грамо-  
та; **похвальная** ~ ошкан кабала

**ГРАМОТНОСТЬ** велаланлун, төдөмлун

**ГРАМОТНЫЙ** 1) велөдчём; ~ **человек** велөдчём морт  
2) төдысь, кужысь; ~ **инженер** төдысь инженер

**ГРАНИЦА** дорвизь, мудор, суйөр; **государствен-  
ная** ~ канму суйөр

**ГРУБОЕ НАРУШЕНИЕ** ёна торкалём

**ГРУППА** чукөр

**ГРУППИРОВКА** котыра чукөр

**ГУБЕРНАТОР** губернатор, губерняён веськөд-  
лысь

**ГУМАНИЗМ** мортсямлун  
**ГУМАНИСТ** морт дорйысь, морт дор сулалысь  
**ГУМАНИТАРНЫЙ** (относящийся к общественным наукам, изучающим человека и его культуру) гуманитарной  
**ГУМАННОСТЬ** съолём сетём, мортсям  
**ГУМАННЫЙ** бур съолёма, мортнога

## Д

**ДАВЛЕНИЕ** личкём, топодём, дзескодём; **экономическое** ~ экономика боксянь дзескодём  
**ДАЛЬНОВИДНОСТЬ** (политическая) ылё аддзём, водзвыв тёдём  
**ДАЛЬНОВИДНЫЙ** ылё аддзысь, водзвыв тёдысь  
**ДАННЫЕ** мыччёд, лыдпас; **цифровые** ~ лыдпаса мыччёд  
**ДВИЖЕНИЕ** отмунём; ~ **сторонников мира** мир дорйысьяслөн отмунём  
**ДВОЕВЛАСТИЕ** кыквласьтдыр  
**ДВОРЕЦ** дворец  
**ДВУСТОРОННИЙ** кыкнанладорсянь; **двустороннее соглашение** кыкнанладорсянь артмёдчём; **двустороннее обязательство** кыкнанладорсянь кёсийысьём  
**ДВУХПАЛАТНЫЙ** кык палатаа; **двухпалатная дума** кык палатаа дума  
**ДВУХПАРТИЙНЫЙ** кык ютыра

**ДЕБАТИРОВАТЬ** вензъыны  
**ДЕБАТЫ** вензъом; **парламентские** ~ парламен-  
тын вензъом  
**ДЕВАЛЬВАЦИЯ** сьом донтöммöм  
**ДЕВАЛЬВИРОВАТЬ** сьом донтöммöдны  
**ДЕВИЗ** ышöд, ышöданкыв  
**ДЕГРАДАЦИЯ** бурьысь усьом, лёкö сетчöм  
**ДЕГРАДИРОВАТЬ** лёкö сетчыны  
**ДЕГУМАНИЗАЦИЯ** мортсям воштöм  
**ДЕЕСПОСОБНЫЕ ГРАЖДАНЕ** кывкутны вер-  
мысь гражданина  
**ДЕЗЕРТИР** пышгъялысь  
**ДЕЗИНТЕГРАЦИЯ** торъялöм  
**ДЕЗИНФОРМАЦИОННЫЙ** ылöга юөр  
**ДЕЗИНФОРМИРОВАТЬ** ылöдлыны, пöръявны  
**ДЕЗОРГАНИЗАТОР** арт торкысь, падмöдысь  
**ДЕЗОРГАНИЗАЦИЯ** арт торкöм, падмöдöм  
**ДЕЗОРГАНИЗОВАТЬ** арт торкны, падмöдны;  
~ производство удж падмöдны  
**ДЕЗОРИЕНТАЦИЯ** дзугöм, воштöдöм  
**ДЕЗОРИЕНТИРОВАТЬ** воштöдны  
**ДЕИДЕОЛОГИЗАЦИЯ** мөвпсямтöммöдöм  
**ДЕИДЕОЛОГИЗИРОВАТЬ** мөвпсямтöммöдны  
**ДЕЙСТВЕННОСТЬ** имитöм, верманлун; ~ **кри-**  
**тики** критикалön верманлун  
**ДЕЙСТВЕННЫЙ** верман(а), вына  
**ДЕКЛАРАЦИЯ** декларация, йöзöданкыв, шыöd-  
чанкыв  
**ДЕКЛАРИРОВАТЬ** (заявлять) декларируйтны,  
йöзöдны, шыödчыны  
**ДЕЛЕГАТ** делегат, мөдöдöм морт



**ДЕЛЕГАЦИЯ** делегация, мөдөдөмаяс  
**ДЕЛЕГИРОВАТЬ** делегируйтны, мөдөдны  
**ДЕМАГОГ** ылөдчөмөн сөрысь  
**ДЕМАГОГИЧЕСКИЙ** ылөдчысь, сөрысь  
**ДЕМАГОГИЯ** демагогия, ылөга сөрни  
**ДЕМАРШ** (действие, наступление) паныд шуөм  
**ДЕМИЛИТАРИЗАЦИЯ** (разоружение) оружие-  
ысь мынтөдчөм  
**ДЕМИЛИТАРИЗОВАННЫЙ** оружиеысь мын-  
төдөм  
**ДЕМИЛИТАРИЗОВАТЬ** оружиеысь мынтөдны  
**ДЕМОБИЛИЗАЦИЯ** армияысь лэдзөм  
**ДЕМОБИЛИЗОВАТЬ** демобилизуйтны, армия-  
ысь лэдзны  
**ДЕМОГРАФИЧЕСКИЙ** йөзсикас туялан  
**ДЕМОГРАФИЯ** йөзсикас туялөм; ~ городов кар-  
са олысьясөс туялөм  
**ДЕМОКРАТ** демократ  
**ДЕМОКРАТИЗАЦИЯ** демократизуйтөм  
**ДЕМОКРАТИЗИРОВАТЬ** демократизируйтны  
**ДЕМОКРАТИЗМ** демократизм  
**ДЕМОКРАТИЧЕСКИЙ** демократическөй; де-  
мократия (*в функции опр.*); демократические  
силы демократия вын  
**ДЕМОКРАТИЯ** демократия; борьба за демок-  
ратию демократия вөсна тыш  
**ДЕМОНСТРАНТ** петкөдчысь  
**ДЕМОНСТРАЦИЯ** петкөдчөм  
**ДЕМОРАЛИЗАЦИЯ** мывкыд воштөм; мыв-  
кыдтөммөм  
**ДЕМОРАЛИЗОВАТЬ** мывкыдтөммөдны

**ДЕМПИНГ** чинтөм донысь вузалөм  
**ДЕМПИНГОВЫЙ** донтөммөдөм  
**ДЕНЕЖНАЯ ЭМИССИЯ** сьөм лэдзөм  
**ДЕНЕЖНЫЙ** сьөма  
**ДЕНОМИНАЦИЯ** деноминация  
**ДЕПАРТАМЕНТ** департамент  
**ДЕПОЛИТИЗАЦИЯ** кансямысь кежөм  
**ДЕПОЛИТИЗИРОВАТЬ** кансямысь кежны  
(өтдортны)  
**ДЕПРЕССИВНЫЙ** 1) сөвмытөм; **депрессивная территория** сөвмытөм мутас 2) лолөн усьөм  
3) дудөм, дудан  
**ДЕПРЕССИЯ** лолөн усьөм  
**ДЕПУТАТ** бөрйөм морт, бөрйөма, депутат  
**ДЕПУТАТСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ** депутат удж  
нуөдөм  
**ДЕПУТАТСКИЙ** депутат (*в функции опр.*),  
бөрйөмалөн; **депутатская неприкосновенность**  
депутатөс вөрзьөдны позьтөмлун  
**ДЕРЖАВА** вына канму  
**ДЕСТАБИЛИЗАЦИЯ** арт торкалөм  
**ДЕСТАБИЛИЗИРОВАТЬ** арт торкавны  
**ДЕТИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ** дзоньвидзалунын дзескөдөм  
позянлуна челядь  
**ДЕТИ, НУЖДАЮЩИЕСЯ В ДЛИТЕЛЬНОМ ЛЕЧЕНИИ** челядь, кодъясөс колө дыр бурдөдны  
**ДЕТСТВО** челядьдыр  
**ДЕ-ФАКТО** збыль вылө, збыльысь  
**ДЕ-ЮРЕ** оланпас серти  
**ДИВИДЕНД** пайпасысь чуктөс

**ДИКОРАСТУЩИЕ ПЛОДЫ** вöдиттöг быдмысь тусьяс

**ДИКТАТ** мырдөн кövъялөм; кесйöдлөм

**ДИЛЕММА** кык поэяна туй, кык поэянлун

**ДИНАМИЗМ** босьтчанлун, дугдывтöг сöвмөм, помся сöвмөм

**ДИНАМИКА** босьтчанлун, дугдывтöг сöвмөм, помся сöвмөм

**ДИНАСТИЯ** увтыр

**ДИПЛОМАТ** дипломат, сёрнитчысь

**ДИПЛОМАТИЧЕСКИЙ** сёрнитчан(а)

**ДИРЕКТИВА** тшöктöд; ~ **министерства** министерстволөн тшöктöд

**ДИРЕКТИВНЫЙ** тшöктöда; **директивные указания** тшöктöда индöd

**ДИСКРЕДИТАЦИЯ** уськөдөм

**ДИСКРЕДИТИРОВАТЬ** уськөдны

**ДИСКРЕЦИОННЫЙ** асногалан(а)

**ДИСКРИМИНАЦИОННЫЙ** увтыртана; **дискриминационная политика** увтыртана кансям

**ДИСКРИМИНАЦИЯ** увтыртөм; **расовая** ~ раса серти увтыртөм

**ДИСКУССИОННЫЙ** вензяна-видлалана; ~ **вопрос** вензяна-видлалана юалөм

**ДИСКУССИЯ** вензьөм-видлалөм

**ДИССИДЕНТ** аснога мөвпалысь

**ДОБРОВОЛЬНОЕ** ас вöляысь

**ДОБРОСОВЕСТНО ВЫПОЛНЯТЬ** кывкутөмөн пöртны олөмö

**ДОБЫЧА ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ ПОЛЕЗНЫХ ИСКОПАЕМЫХ** мупытшса ломтас да энергетика озырлун перйөм

**ДОВЕРИЕ** эсканлун  
**ДОГМА** кыппод  
**ДОГОВОР ГРАЖДАНСКО-ПРАВОВОГО ХА-  
РАКТЕРА** гражданскöй да инöда сёрнитчöм  
**ДОГОВОР КУПЛИ-ПРОДАЖИ** ньöбан-вузалан  
сёрнитчöм  
**ДОГОВОР** сёрнитчöм; **долгосрочный** ~ дыр кад  
кежлö сёрнитчöм  
**ДОКЛАД** тырьюөр; **отчётный** ~ отчёта тырьюөр  
**ДОКЛАДНАЯ ЗАПИСКА** докладной записка  
**ДОКЛАДЧИК** юёртысь  
**ДОКУМЕНТ** документ, кабала; **обусловленный**  
~ урчитöм кабала  
**ДОКУМЕНТООБОРОТ** документъяслөн бер-  
галöм  
**ДОКУМЕНТЫ ОГРАНИЧЕННОГО ДОСТУПА**  
дзескыд позянлуна документ  
**ДОЛГ** быть колантор  
**ДОЛГ** мог; **воинский** ~ воинлөн мог  
**ДОЛЛАР** доллар  
**ДОМИНИРОВАТЬ** ыджыдавны  
**ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТ-  
ВИЯ** туй вылын транспортлөн лоөмторъяс  
**ДОСРОЧНЫЙ** кадысь водз  
**ДОСТАТОК** судзсьөг, судзсянлун  
**ДОСТОИНСТВО** мортлун, мортним  
**ДОСТОИНСТВО ЛИЧНОСТИ** мортлөн бур ним  
**ДОСТОЙНАЯ ЖИЗНЬ** тыр-бура олөм  
**ДОСТУП** сибöдчöм  
**ДОСТУПНАЯ ПЛАТА** лöсялана дон  
**ДОСУГ** прöст кад

**ДОСЬЕ** юөркуд; **завести** ~ **на работника** лосьөд-  
ны уджалысь йылысь юөркуд  
**ДОТАЦИЯ** сьөмөн отсөг, отсөга сьөм  
**ДОХОД** чөжөс  
**ДРУГИЕ ПОСТУПЛЕНИЯ** мукөдлаысь воём  
сьөм  
**ДРУГИЕ ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ** ывлавывса  
мукөд сикас озырлун  
**ДУХОВОЙ** духөвөй

## Е

**ЕВРОПАРЛАМЕНТ** Европарламент  
**ЕВРОПЕЙСКИЙ** европаса  
**ЕДИНАЯ ЦЕНТРАЛИЗОВАННАЯ СИСТЕМА  
ПРОКУРАТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**  
Россия Федерацияса прокуратуралөн өтүвъя шөр  
тэчас  
**ЕДИНАЯ СИСТЕМА** өтүвъя тэчас  
**ЕДИНОВЛАСТИЕ** власьт өти кыын, өтиа власьт-  
дыр  
**ЕДИНОСОГЛАСИЕ** өтсөгласлун  
**ЕДИНСТВО** өтүвъялун; ~ **интересов** интересь-  
яслөн өтүвъялун; ~ **мнений** видзөдлас лөсялөм  
**ЕДИНЫЙ** өтүвъя  
**ЕДИНЫЙ НАЛОГ** өти нога вот  
**ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ** быдтөлысья  
**ЕЭС (ЕВРОПЕЙСКОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ОБ-  
ЩЕСТВО)** ЕЭЙ (Европаса экономика йөзкотыр)

# Ж

**ЖЕНСКИЙ ПОЛ** эньлов  
**ЖИВОТНЫЙ МИР И СРЕДА ИХ ОБИТАНИЯ**  
звер-пöтка да налön олан гөгöртас  
**ЖИВОТНЫЙ МИР** звер-пöтка  
**ЖУРНАЛ** журнал  
**ЖУРНАЛИСТ** журналист  
**ЖУРНАЛИСТИКА** журналистика  
**ЖЮРИ** донъялысь котыр

# З

**ЗА СЧЁТ ОПТИМИЗАЦИИ ШТАТНОЙ ЧИС-  
ЛЕННОСТИ** штат лыд лöсьыдджыкön вöчöм тшöт  
весьтö  
**ЗАБАСТОВКА** бастуйтöм  
**ЗАБАСТОВЩИК** бастуйтысь  
**ЗАБОТА** тöжд  
**ЗАВЕДУЮЩИЙ** веськöдлысь  
**ЗАВЕДУЮЩИЙ РЕСТАВРАЦИОННОЙ МАС-  
ТЕРСКОЙ** выльмöдан мастерскöйön веськöдлысь  
**ЗАВИЗИРОВАННЫЙ** визируйтöм, виза пуктöм  
**ЗАГАЗОВАННЫЙ** няйтчöм  
**ЗАГОВОР** гусьön сёрнитчöм  
**ЗАГОВОРЩИК** гусьön сёрнитчысь  
**ЗАГРАНИЧНЫЙ** суйöрсайса  
**ЗАДАЧИ** могъяс

**ЗАДЕРЖАННЫЙ** кутём  
**ЗАДОЛЖЕННОСТЬ** уджйёз; **погасить** ~ удж-  
йёз мынтыны, уджйёз вештыны  
**ЗАИНТЕРЕСОВАННОСТЬ** коланлун  
**ЗАИНТЕРЕСОВАННЫЙ** колана  
**ЗАКАЗ** корём  
**ЗАКАЗЧИКИ-ЗАСТРОЙЩИКИ** заказчикъяс-  
стрöйтчысьяс  
**ЗАКЛЮЧЕНИЕ** 1) кывкёртöd; **важное** ~ тödча-  
на кывкёртöd 2) йёртём; **место заключения**  
йёртёмин  
**ЗАКЛЮЧЕННЫЙ ПОД СТРАЖУ** стража улö  
босьтём  
**ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ** бөръя, кывкёрталана;  
**заключительная речь** кывкёрталана сёрни  
**ЗАКЛЮЧИТЬ** кырымавны, лосьöдны; ~ **дого-**  
**вор** сёрнитчём кырымавны  
**ЗАКОН** оланпас  
**ЗАКОННОСТЬ** оланпаслун  
**ЗАКОННЫЕ ИНТЕРЕСЫ** оланпасön урчитём  
кösйёмъяс, подулалём тöждъяс, урчитём тöждъяс  
**ЗАКОННЫЙ** оланпаса  
**ЗАКОНОДАТЕЛЬ** оланпас дасьтысь; оланпас  
урчитись  
**ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ**  
оланпастэчас ногөн ладмödём  
**ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЙ** оланпас пыртан, олан-  
пас пыртысь, оланпас вына  
**ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО** оланпастэчас  
**ЗАКОНОПРОЕКТ** оланпас бала  
**ЗАКРОЙЩИК** шöрасьысь

**ЗАЛОЖНИК** мырдөн кутана морт  
**ЗАСЕДАНИЕ** чукөртчылөм  
**ЗАСЕДАТЕЛЬ** заседатель  
**ЗАСЛУЖЕННЫЙ АРТИСТ РОССИЙСКОЙ ФЕ-**  
**ДЕРАЦИИ** Россия Федерацияса нимөдана артист  
**ЗАСЛУШИВАТЬ** кывзыны  
**ЗАСТОЙ** дудөм  
**ЗАЩИТА ОТ БЕЗРАБОТИЦЫ** уджтөмалөмысь  
дорйөм  
**ЗАЯВЛЕННЫЙ ТИРАЖ** юөртөм тираж  
**ЗЕМЕЛЬНЫЙ УЧАСТОК** му участок  
**ЗЕМЛИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО НА-**  
**ЗНАЧЕНИЯ** видз-му овмөс төдчанлуна муяс  
**ЗЕМЛЯК** миянладорса, асладорса, өти муса  
**ЗЕМЛЯЧЕСТВО** ас му котыр  
**ЗНАЧИТЕЛЬНЫЙ** төдчана  
**ЗОЛОТИСТАЯ КАРТОФЕЛЬНАЯ НЕМАТОДА**  
катупельлөн зөлөтистой нематода

## И

**ИДЕОЛОГ** идеолог, ловнуөдысь  
**ИДЕОЛОГИЯ** мөвпсям  
**ИЗБИРАТЕЛЬ** бөрийысьысь  
**ИЗБИРАТЕЛЬНЫЙ** бөрийысян; ~ бюллетень  
бөрийысян бюллетень  
**ИЗБИРАТЬ** бөрийыны; **право** ~ бөрьян инөд  
**ИЗБРАННИК** бөрийөм морт  
**ИЗДАНИЕ** лэдзөм



**ИЗДАТЕЛЬ** лэдзысь  
**ИЗДАТЕЛЬСТВО** небөг лэдзанін  
**ИЗДАТЬ** лэдзны  
**ИЗДЕЛИЯ** изделияеяс  
**ИЗДЕРЖКИ** рөскөд; **судебные** ~ ёрд вылө рөскөд  
**ИЗМЕРИМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ** мерайтны поэя-  
на бөртасъяс  
**ИММИГРАНТ** воысь морт  
**ИММУНИТЕТ** иммунитет  
**ИМПЕРИЯ** империя  
**ИМПИЧМЕНТ** импичмент, чөвтөм  
**ИМПОРТ** суйөр сайысь вайөм, йөз муысь вайөм  
**ИМПОРТЁР** вайысь  
**ИМУЩЕСТВО, НАХОДЯЩЕЕСЯ В МУНИЦИ-  
ПАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ** муниципальной  
асэмбурө пырысь эмбур  
**ИНАКОМЫСЛЯЩИЙ** мөдног вежөртысь  
**ИНАУГУРАЦИЯ** власьтө пуктөм  
**ИНВАЛИДЫ** вермытөмъяс  
**ИНВЕСТИРОВАНИЕ** сьөм пуктөм  
**ИНВЕСТИРОВАТЬ** сьөм пуктыны  
**ИНВЕСТИОР** сьөм пуктысь  
**ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА** быдөн-  
лөн торъя дасьтысьөм  
**ИНН** (индивидуальный налоговый номер) ВМП  
(вот мынтысьлөн пас)  
**ИНОСТРАННОЕ ГОСУДАРСТВО** суйөрсайса канму  
**ИНОСТРАННЫЕ ГРАЖДАНЕ** мукөд муысь  
йөз, суйөрсайса граждана  
**ИНСТАНЦИЯ** тшупөд, инстанция; **высшая** ~  
медвылыс тшупөд

**ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ** морт вежөр-мывкыдөн чужтём  
**ИНТЕНСИВНОСТЬ ТРУДА** зіля уджалём  
**ИНТЕРЕСЫ** көсйёмгъяс  
**ИНТЕРЕСЫ НАСЕЛЕНИЯ** олысьясёлн көс-  
йёмгъяс  
**ИНТЕРНИРОВАНИЕ** интернирование; тор-  
йёдём, йөршитём (*война дырйи*)  
**ИНТЕРПРЕТАЦИЯ** гөгөрвоёдём  
**ИНФЛЯЦИЯ** съём донтёммём, съём дон вошём  
**ИНФОРМАЦИОННАЯ СИСТЕМА ОБЩЕГО  
ПОЛЬЗОВАНИЯ** отув вөдитчан юөртан система  
**ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИ-  
ОННЫЕ СЕТИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** отув  
вөдитчан юөртан да телекоммуникационнөй везъ-  
яс  
**ИНФОРМАЦИОННЫЙ** юөртан; ~ бюллетень  
юөр гижөд  
**ИНФОРМАЦИЯ** юөр  
**ИНЫЕ ВОПРОСЫ** мукөд мог  
**ИСКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ МЕРА НАКАЗАНИЯ**  
медся чорыд мыждём  
**ИСПОЛКОМ** олөмө пөртгысь котыр  
**ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА** съёмкуд видзём  
**ИСПОЛНИТЕЛЬНО-РАСПОРЯДИТЕЛЬНЫЙ  
ОРГАН** олөмө пөртан-тшөктан орган  
**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ** олөмө пөртан  
могъяс  
**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** вөдитчанног  
**ИТОГ** кывкөртөд  
**ИТОГОВЫЙ** кывкөрталан(а)

# К

**КАДАСТР** кадастр

**КАДЕТ** кадет

**КАЗЁННЫЙ** казённой; **за ~ счёт** казенной тшөт  
весьтө

**КАЗНА** казна, сьомкуд

**КАЗНАЧЕЙ** сьомкуд кутысь, казначей

**КАЗНАЧЕЙСТВО** сьомкудін, казначейство

**КАЗНОКРАД** сьомкуд ректысь

**КАК ПРАВИЛО** кыздз век овлө

**КАМПАНИЯ** кампания, кад, кадколаст; **изби-**  
**рательная** ~ бөрйысян кад

**КАНДИДАТ** кандидат, -пу, вөзъян морт; ~ **в**  
**депутаты** депутатпу

**КАНДИДАТСКИЙ** кандидат (*в функц. опр.*)

**КАНДИДАТУРА** кандидатура, -пу

**КАПИТАЛ** капитал, сьом, озырлун

**КАПИТАЛИЗМ** капитализм

**КАРТОГРАФИЯ** мусерпас тэчөм

**КАРЬЕРА** уджсикасын быдмөм

**КАРЬЕРИЗМ** слава бөрся вөтлысьөм, нимавны  
зільөм

**КАТАКЛИЗМ** ыджыд неминуча

**КАТАСТРОФА** виччысьтөм неминуча, ыджыд  
лөктор

**КВАЛИФИКАЦИЯ** кужанлун, сям, тшупөд

**КВАЛИФИЦИРОВАННАЯ ЮРИДИЧЕСКАЯ**

**ПОМОЩЬ** тыр-бур юридической отсөг

**КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ** кужысь-сяммысь

**КВОРУМ** колана лыд; **нет кворума** колана лыд  
абу  
**КВОТА** пай  
**КЛАССИК** классик  
**КЛЕЙМИТЬ** вöйпны  
**КОАЛИЦИОННЫЙ** öтувъя; **коалиционное пра-**  
**вительство** öтувъя правительство  
**КОАЛИЦИЯ** öтувтчöм  
**КОДЕКС** оланпас чукöр; **водный кодекс** ва  
видзöм йылысь оланпас чукöр  
**КОЛЛЕГА** уджъёрт  
**КОЛЛЕГИАЛЬНЫЙ** öтувъя, öтув; **коллегиаль-**  
**ное руководство** öтувъя веськöдлöм  
**КОЛЛЕГИЯ** коллегия; ~ **адвокатов** дорйысь-  
яслön коллегия  
**КОЛЛЕДЖ** колледж  
**КОМИССИЯ** комиссия  
**КОМИТЕТ** комитет; ~ **по международным пре-**  
**миям** войтыркост премияяс кузя комитет  
**КОММЕНТАРИЙ** гöгöрвоöдöм  
**КОММЕРСАНТ** коммерсант  
**КОММЕРЦИЯ** вузасьöм, коммерция  
**КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ** коммунальнöй ус-  
лугаяс  
**КОММУНИЗМ** коммунизм  
**КОМПАНИЯ** öтчукöр  
**КОМПЕНСАЦИЯ** компенсация, вештöм  
**КОМПЕТЕНТНОСТЬ** бура тöдöм  
**КОМПЕТЕНЦИЯ** тöдöм, тыр инöд, мог  
**КОМПРОМЕТАЦИЯ** ним уськöдöм, лёкöдöм,  
янöдöм, омöльтöм

**КОМПРОМИСС** öти кывйö воöм  
**КОМПЬЮТЕР** компьютер  
**КОМПЬЮТЕРИЗАЦИЯ** компьютер пыртöм  
**КОНВЕНЦИЯ** конвенция  
**КОНВЕРГЕНЦИЯ** конвергенция, матыстчöм  
**КОНВЕРСИЯ** конверсия, вежсьöм  
**КОНВЕРТИРУЕМЫЙ** вейлалана, вежан, ветлана; ~ **рубль** ветлана шайт  
**КОНГРЕСС** конгресс, ыджыд чукöртчöм  
**КОНГРЕССМЕН** конгрессö пырысь  
**КОНКРЕТНОЕ ДЕЛО** торъя делö  
**КОНКУРЕНТ** панласьысь, венласьысь  
**КОНКУРЕНЦИЯ** венласьöм-ордйысьöм, панласьöм  
**КОНСЕНСУС** артмöдчöм, кывйö воöм, лосьöдчöм  
**КОНСЕРВАТИЗМ** важö кутчысьöм  
**КОНСОЛИДАЦИЯ** ёнмöдöм, öтувтöм, öтувтчöм  
**КОНСОРЦИУМ** кад кежлö сёрнитчöм  
**КОНСПИРАЦИЯ** гусьöнасьöм, гусьөн олöм  
**КОНСТАТАЦИЯ** збыльсö висьталöм, лоöмсöтöдчöдöм  
**КОНСТИТУЦИЯ** оланподув  
**КОНСТРУКТИВНЫЙ** подулалан, подулалöм  
нырвизя  
**КОНСУЛ** канму петкöдлысь, консул  
**КОНСУЛЬСТВО** канму петкöдланін, консульство  
**КОНСУЛЬТАНТ** туйдöдысь, тöдöмлун сетысь, консультант  
**КОНСУЛЬТАЦИЯ** туйдöдöм, тöдöмлун сетöм (босьтöм)

**КОНТАКТ** волысьём, инмём, йитёд кутём  
**КОНТРАБАНДА** вузёс гусьён вайём-нуём  
**КОНТРАКТ** медасёрнитчём  
**КОНТРИБУЦИЯ** бергёдом съём, бергёдан съём  
**КОНТРОЛЬ** видзёдём  
**КОНТРОЛЬНЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ** контрольной  
уджмогъяс  
**КОНТРОЛЬНЫЙ** видзёдан  
**КОНТРАЗВЕДКА** воча разведка, воча кыйёд-  
чём  
**КОНФЕДЕРАЦИЯ** аскёсийёмён отув (отувтчём)  
**КОНФЕРЕНЦИЯ** чукортчём, конференция  
**КОНФИДЕНЦИАЛЬНЫЙ** гуся, йёзодны позь-  
тём  
**КОНФИСКАЦИЯ** мырддьём, эмбур мырддьём  
**КОНФЛИКТ** зык-вен, воча сувтём  
**КОНФОРМИЗМ** ладмёдчём, лосьёдчём  
**КОНФРОНТАЦИЯ** водзсасьём, паныд сувтём  
**КОНЦЕПЦИЯ** видзёдласног  
**КОНЦЕРН** отвывтчём, концерт  
**КОНЦЕССИЯ** кортымё сетём  
**КОНЪЮНКТУРА** артмём овтас  
**КООПЕРАТИВ** отувтчём, кооператив  
**КООПЕРАЦИЯ** уджён отувтём, кооперация  
**КООРДИНАЦИЯ** ладмёдом, ладмёдчём  
**КОПИРОВАЛЬНО-МНОЖИТЕЛЬНОЕ ОБОРУ-**  
**ДОВАНИЕ** копируйтан-лыдмёдан оборудование  
**КОРПОРАЦИЯ** откотыр  
**КОРРЕСПОНДЕНТ** корреспондент  
**КОРРЕСПОНДЕНЦИЯ** гижёд, статья, юөр  
**КОРРУПЦИЯ** чиналён вузалун, коррупция

**КОЭФФИЦИЕНТ** коэффициент  
**КРАЕВЕД** чужан му туялысь, ас му туялысь  
**КРАЕВЕДЕНИЕ** чужан му туялӧм, ас му туялӧм  
**КРАЕВЕДЧЕСКИЙ МУЗЕЙ** ас му туялан музей  
**КРЕДИТ** 1) уджйӧза съӧм 2) эскӧдӧм  
**КРЕДИТОР** уджӧн сетысь, удждысь  
**КРЕМЛЬ** кремль  
**КРЕСТЬЯНСКОЕ (ФЕРМЕРСКОЕ) ХОЗЯЙ-**  
**СТВО** крестьянин (фермер) овмӧс  
**КРИЗИС** тшӧтшыдпом  
**КРИТЕРИЙ** торйӧдан подув, муртӧс  
**КРИТИК** донъялысь  
**КРИТИКА** донъялӧм  
**КРИТИЧЕСКИЙ** донъялан, донъялана  
**КРОМЕ** ӧтдор  
**КРУГОЗОР** тӧдӧмлун, тӧдӧм  
**КУЛУАРЫ** 1) сайӧдӧмин 2) аскост (сёрни)  
**КУЛЬМИНАЦИЯ** медзэлыдін, медвылысін,  
сюрӧс зэлӧд, джаггӧрӧд  
**КУЛЬТ** енмӧ лэптӧм, енмӧдӧм  
**КУРС** нырвизь, туйвизь

## Л

**ЛАУРЕАТ** лауреат, вермысь  
**ЛЕГАЛИЗАЦИЯ** оланпасалӧм, позяналӧм,  
лэдзӧм  
**ЛЕГАЛИЗОВАТЬ** оланпасавны, позянавны,  
лэдзны

**ЛЕГАЛЬНЫЙ** позяна, восьса; **легальная партия** восьса ютыр

**ЛЕГИТИМНОСТЬ** оланпаслы лөсялём, оланпаслы лөсяланлун

**ЛЕГИТИМНЫЙ** оланпас нога, оланпаслы лөсялан(а)

**ЛЕКТОР** лекция лыддысь, висьтасьысь

**ЛЕКТОРИЙ** лекция кывзанін

**ЛЕКЦИЯ** лекция

**ЛИБЕРАЛ** либерал

**ЛИБЕРАЛИЗМ** либерализм

**ЛИГА** өтувлун

**ЛИДЕР** нырнуөдысь, нырччысь, водзын мунысь, юрнуөдысь

**ЛИДЕРСТВО** нырнуөдём

**ЛИДИРОВАТЬ** нырнуөдны

**ЛИЗИНГ** кузь кадся водзёс

**ЛИКВИДАТОРСТВО** бырөдём

**ЛИМИТ** помтшупөд; ~ **на цены** дон вылө помтшупөд

**ЛИЦА БЕЗ ГРАЖДАНСТВА** гражданствотём йөз

**ЛИЦЕЙ** лицей

**ЛИЦЕНЗИЯ** лицензия; лэдзана гижөд; лэдзөг

**ЛИЧНОЕ ПОДСОБНОЕ ХОЗЯЙСТВО ГРАЖДАН** гражданапён аспом подсобной овмөс

**ЛИЧНОСТЬ** морт, торъя морт

**ЛОББИ, ЛОББИЗМ** асдор песём

**ЛОББИРОВАТЬ** асдор песны

**ЛОББИСТ** асдор песьысь

**ЛОББИСТСКИЙ** асдор песан



**ЛОЖЬ** ылөдлөм, пөръялөм  
**ЛОЗУНГ** ышөданкыв  
**ЛОКАЛИЗАЦИЯ** өтиласалөм  
**ЛОКАЛИЗОВАТЬ** өтиласавны  
**ЛОКАЛЬНЫЙ** өтиласа, меставывса  
**ЛОЯЛЬНОСТЬ** лөсялөм  
**ЛОЯЛЬНЫЙ** лөсялысь, лөсялан  
**ЛУЧШИЙ БЛАГОТВОРИТЕЛЬ** медуна бурвө-  
чысь  
**ЛЬГОТА** кокньөд, личөд

## М

**МАГИСТРАТ** веськөдланін  
**МАГНАТ** ёна озыр морт  
**МАКЛЕР** вузавны-ньөбны отсалысь; сёрнит-  
чөдысь  
**МАКСИМАЛЬНЫЙ** медуна, мыетш поэяна  
**МАЛОЗЕМЕЛЬНЫЙ** этша муа  
**МАЛОИМУЩИЙ** гөля олысь  
**МАЛОИНТЕНСИВНЫЙ** этша ветлан  
**МАЛОКОМПЛЕКТНАЯ** этша челядя  
**МАЛОНАСЕЛЕННЫЙ** этша олыся  
**МАЛООБЕСПЕЧЕННЫЙ** ичөт нажөткаа  
**МАЛОПЕРСПЕКТИВНЫЙ** аскиалунтөм  
**МАЛОЧИСЛЕННЫЕ ЭТНИЧЕСКИЕ ОБЩНО-  
СТИ** этша лыда этнической котыр  
**МАНДАТ** эскөданпас; мандат; ~ **депутата** депу-  
татлөн эскөданпас

**МАНЁВР** вешйӧг  
**МАНЕВРИРОВАТЬ** вешйӧгасьны  
**МАНИПУЛИРОВАТЬ** мудеритны  
**МАНИФЕСТ** гижӧда шыӧдчӧм  
**МАРИОНЕТКА** бокусь тшӧктӧм серти олысь;  
кейӧылӧс  
**МАРИОНЕТОЧНЫЙ** кейӧдлан; **марионеточное**  
**правительство** кейӧдлан правительство  
**МАРКЕТИНГ** иналан удж; иналӧм; **управление**  
**маркетингом** иналӧмӧн веськӧдлӧм  
**МАРШ** марш, ӧттшӧтш восьлалӧм  
**МАСКА** чумич  
**МАССА** уна йӧз  
**МАССОВОЕ НАРУШЕНИЕ** унаысь торкӧма  
**МАССОВОЕ УВОЛЬНЕНИЕ** чукӧрӧн удж вы-  
лысь мездӧм  
**МАССОВЫЙ** уна йӧза; **массовое движение** уна  
йӧза ӧтмунӧм  
**МАСТЕР** киа-подъя, киподтуя  
**МАСТЕР ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ОБУЧЕНИЯ**  
уджӧ велӧдысь мастер  
**МАСТЕРСТВО** киподтуй  
**МАСШТАБ** ыджа; **в мировом масштабе** мир  
пасьтала  
**МАТЕРИАЛИЗМ** материализм  
**МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ СОДЕРЖА-**  
**НИЕ** материально-технической видзӧм  
**МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕ-**  
**НИЕ** материалӧн да техникаӧн могмӧдӧм  
**МАТЕРИНСТВО** мамлун  
**МАХИНАЦИЯ** мудеритӧм; маклачитӧм

**МЕГАПОЛИС** ыджыд кар  
**МЕЖВЕДОМСТВЕННЫЙ** овмөскостса, ведом-  
ствококостса  
**МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ** канмукокостса  
**МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВО** войтыркокостса инөд  
**МЕЖДУНАРОДНЫЙ** войтыркокостса  
**МЕЖДУУСОБНЫЙ** ас мукокостса, öта-мөд кост-  
са, мөда-мөд костса  
**МЕЖКОНТИНЕНТАЛЬНЫЙ** мувежкокостса  
**МЕЖМУНИЦИПАЛЬНЫЙ** муниципалитетъяс-  
кокостса  
**МЕЖНАЦИОНАЛЬНЫЙ** войтырсикаскокостса;  
йөзпөвстса; войтырпөвстса  
**МЕЖОБЩИННЫЙ** йөзкотыркокостса  
**МЕЖОТРАСЛЕВОЙ** овмөсьюкөнкокостса  
**МЕЖПАРЛАМЕНТСКИЙ** парламенткокостса  
**МЕЖПАРТИЙНЫЙ** ютыркокостса  
**МЕЖПЛАНЕТНЫЙ** планетакокостса; ~ **перелёт**  
планетакокостса лэбзылөм  
**МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ** правительство-  
кокостса  
**МЕЖРЕГИОНАЛЬНЫЙ** регионкокостса, дінму-  
кокостса  
**МЕЖРЕСПУБЛИКАНСКИЙ** республикакокостса  
**МЕЖСОЮЗНИЧЕСКИЙ** öтвыв мунысьяскокостса  
**МЕЛКОТОВАРНЫЙ** посни вузөса; **мелкотовар-**  
**ное хозяйство** посни вузөса овмөс  
**МЕМОРАНДУМ** содтөд гижөд, төд вылө уськө-  
дан гижөд  
**МЕМОРИАЛ** казытөд гижөд  
**МЕМОРИАЛЬНЫЙ** казытөд гижөда

**МЕНЕДЖЕР** удж котыртысь  
**МЕНЕДЖМЕНТ** веськӧдлыны кужанлун  
**МЕРА** муртӧс  
**МЕРОПРИЯТИЕ** индӧм удж  
**МЕРЫ** могъяс  
**МЕСТНЫЙ** меставывса  
**МЕСТО ЖИТЕЛЬСТВА** оланін  
**МЕСТО ПРЕБЫВАНИЯ** овланін  
**МЕСТОРОЖДЕНИЕ** куйлӧд  
**МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ СЛУЖБА** поводдя  
тӧдмалан служба  
**МЕТОД** вӧчанног  
**МЕТОДИЧЕСКИЙ** методическӧй  
**МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ** методи-  
ческӧй ӧтув  
**МЕТОДОЛОГИЯ** туяланног  
**МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА** муртас тэчас  
**МИГРАЦИЯ** мӧдлаӧ овмӧдчӧм; **международная**  
~ ӧти странаысь мӧдлаӧ овмӧдчӧм  
**МИКРОЗАЙМ** микрозаём  
**МИНЕРАЛЬНЫЕ УДОБРЕНИЯ** минеральнӧй  
мувердас  
**МИНИМАЛЬНЫЙ РАЗМЕР ОПЛАТЫ ТРУДА**  
медічӧт удждон  
**МИНИСТР ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ**  
**КОМИ** Коми Республикаса йӧзӧс велӧдан министр  
**МИР** ури  
**МИРНО** тыш-косьтӧг  
**МИРОВЫЕ СУДЬИ** мирӧвӧй ёрдысьяс  
**МИТИНГ** митинг, могӧн чукӧртчӧм  
**МЛАДШИЙ НАУЧНЫЙ СОТРУДНИК** ичӧт  
научнӧй сотрудник

**МНЕНИЕ** видзөдлас  
**МНОГООБРАЗИЕ** унапөлөслун  
**МНОГОПАРТИЙНОСТЬ** унаютыралом, уна  
ютырлөн удж  
**МНОГОЯЗЫЧНЫЙ** уна кывъя  
**МОБИЛИЗАЦИЯ** тышкасьны дасьтысьом  
**МОГУТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ** вермёны вочны  
**МОГУЩЕСТВО** вынйөралун  
**МОЛОДНЯК КРУПНОГО РОГАТОГО СКОТА**  
гырысь том скөт  
**МОНОПОЛИЗАЦИЯ** өтнасөн ыджыдалом  
**МОНТАЖИРОВАТЬ** лосьөдоны  
**МОРАТОРИЙ** дугөдөм, дугөдчылөм, дугөдлөм;  
кутөд; ~ на смертную казнь лов босьтөмысь ду-  
гөдчылөм  
**МОТИВИРОВАННОЕ ОБОСНОВАНИЕ** поду-  
лалом  
**МОШЕННИК** лыкөдысь, йөзөс бөбйөдлысь  
**МУЖСКОЙ ПОЛ** айлов  
**МУНИЦИПАЛЬНЫЙ** муниципальной; муници-  
пальные учреждения муниципальной учрежде-  
ниеяс  
**МЫШЛЕНИЕ** мөвпалөм; форма мышления  
мөвпалан ног  
**МЯСО В УБОЙНОЙ МАССЕ** начкан сьökтаын  
яй  
**МЯТЕЖ** зык, шызьём

# Н

**НА КОНКУРСНОЙ ОСНОВЕ** венласьём поду-  
лын

**НА ОСНОВАНИИ** мыджсьёмён

**НА РАССМОТРЕНИЕ** видзёдлём вылө

**НАБЛЮДАТЕЛЬ** видзөдысь

**НАГРАДИТЬ** сетны

**НАДЕЛИТЬ** сетны

**НАДЕЛИТЬ ПОЛНОМОЧИЯМИ** сетны удж-  
могьяс

**НАЁМНИК** медалём ожморт

**НАЗНАЧИТЬ** индыны, пуктыны

**НАЗНАЧИТЬ НА ДОЛЖНОСТЬ** индыны чинө

**НАИМЕНЕЕ ОБЕСПЕЧЕННЫЕ СЛОИ НАСЕ-**  
**ЛЕНИЯ** ичөтджык нажөткаа олысьяс

**НАКАЗ** тшөктём, корём

**НАКАЗАТЬ** мыждыны

**НАКОПЛЕНИЕ** чөжём

**НАЛОГ** вот

**НАПАДЕНИЕ** уськөдчём

**НАПРАВИТЬ** мөдөдны

**НАПРЯЖЕННОСТЬ** зэлаалём, турыштчём; ~ в  
международных отношениях войтыркост йи-  
төдын турыштчём

**НАПРЯЖЕННОСТЬ ТРУДА** уджын личлэдз-  
лытёмлун, уджын ёсьлун

**НАРАЩИВАНИЕ** содтём, ыдждөдём; ~ **мощ-**  
**ность** вынйөр содтём

**НАРКОТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА** дурмөданторьяс

**НАРОД** войтыр, йӧз  
**НАРОДНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ПРОМЫС-  
ЛЫ** йӧзкаста мичаторъяс  
**НАРОДНЫЙ** йӧзсянь, войтырсянь, нимйӧза; ~  
**артист** нимйӧза артист  
**НАРОДНЫЙ ХУДОЖНИК РЕСПУБЛИКИ  
КОМИ** Коми Республикаса нимйӧза серпасалысь  
**НАРУЖНАЯ СОЦИАЛЬНАЯ РЕКЛАМА** ты-  
далана социальной реклама  
**НАРУШЕНИЕ** торкӧм; ~ **границы** суйӧр торкӧм  
**НАСЕЛЕНИЕ** олысь йӧз; олысьяс  
**НАСЕЛЕННЫЙ ПУНКТ** олан пункт  
**НАСИЛИЕ** нартитӧм, нарт  
**НАСЛЕДОВАНИЕ** рӧдвужсянь кольӧм  
**НАСТУПЛЕНИЕ** водзӧ мунӧм (зырӧм)  
**НАСУЩНЫЙ** быть колана, медколана; **насущ-**  
**ная потребность** быть коланатор  
**НАЦИОНАЛИЗАЦИЯ** каналӧм, канмуӧн бось-  
тӧм  
**НАЦИОНАЛИЗИРОВАТЬ** канмуӧн босьтны  
**НАЦИОНАЛЬНОСТЬ** войтырсикас  
**НАЦИОНАЛЬНЫЕ МЕНЬШИНСТВА** этша  
лыда войтырсикас  
**НАЦИОНАЛЬНЫЙ** войтырсикаса  
**НАЧАЛЬНЫЙ** улыс тшупӧда  
**НДС** (налог на добавленную стоимость) СДВ (сод-  
тӧд дон вылӧ вот)  
**НЕ ЗАПРЕЩЕННОЙ ЗАКОНОМ** сы вылӧ абу  
оланпасӧн индӧм кутӧд  
**НЕ МОГУТ ПРОТИВОРЕЧИТЬ** оз вермыны  
лоны паныд

**НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ПОВТОРНО ОСУЖДЕН** оз  
позь мёдысь ёрдны  
**НЕ ОСВОБОЖДАЕТ** оз мезды  
**НЕ ОТКЛОНЕННЫЙ** вештытём  
**НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО** абу пасйёма  
**НЕВИНОВНОСТЬ** мыжтёмлун  
**НЕВИНОВНЫЙ** мыжтём  
**НЕВМЕШАТЕЛЬСТВО** суитчытёмлун  
**НЕВЫПЛАТА** абу мынтём  
**НЕГАТИВНОЕ ВЛИЯНИЕ** омоль боксянь  
**НЕДЕЕСПОСОБНЫЙ** кывкутны вермытём, ас  
вёснаыс кывкутны вермытём  
**НЕДОБРОСОВЕСТНАЯ КОНКУРЕНЦИЯ** ылёд-  
чана панласьём  
**НЕДОВЕРИЕ** эскытёмлун  
**НЕДРА** му пытшкёс  
**НЕЗАВИСИМОСТЬ** ашшөрлун; **отстаивать по-**  
**литическую** ~ дорйыны кансямын ашшөрлун  
**НЕЗАВИСИМЫЙ** ашподъя, ашшөрлуна  
**НЕЗАКОННОСТЬ** оланпаслы лёсявтёмлун  
**НЕЗАКОННЫЕ ДЕЙСТВИЯ** оланпас торкан  
вёчёмторъяс  
**НЕЗАКОННЫЙ** оланпаслы лёсявтём  
**НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО** дзик пыр  
**НЕЙТРАЛЬНЫЙ** некод дор, некодлөн; **нейтраль-**  
**ные государства** некод дор сулалысь канмуяс  
**НЕКОРРЕКТНОСТЬ** төлктём  
**НЕНАВИСТЬ** лёгалём  
**НЕНАДЁЖНОСТЬ** зумыдтёмлун, абу эскана  
**НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛНЕНИЕ** колананог  
олёмө пёрттёмысь  
**НЕОТЛОЖНЫЙ** энвотны позьтём



**НЕОТЧУЖДАЕМЫЙ** торйодны позьтём  
**НЕОФАШИЗМ** неофашизм  
**НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ** абу официальной  
**НЕПОСРЕДСТВЕННО ДЕЙСТВУЮЩИЕ** пыр  
вынаось  
**НЕПОСРЕДСТВЕННО ЗАТРАГИВАЮЩИЕ**  
веськыда вөрзьодана  
**НЕПОСРЕДСТВЕННО** веськыда  
**НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ** абу правитель-  
ственной  
**НЕПРАВОМЕРНОСТЬ** инод торкалём  
**НЕПРАВОМЕРНЫЙ** инод торкалан  
**НЕПРАВОМОЧНЫЙ** абу инода  
**НЕПРИКОСНОВЕННО** оз позь вөрзьодны  
**НЕПРИКОСНОВЕННОСТЬ** вөрзьодтёмлун, вөр-  
зьодны позьтёмлун; ~ личности мортос вөрзьодны  
позьтёмлун  
**НЕПРИКОСНОВЕННЫЙ** вөрзьодны позьтём  
**НЕПРОГРАММНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ** уджтасо  
пырттём удж  
**НЕРАБОЧИЙ ДЕНЬ** уджавтём лун  
**НЕРАВНОПРАВИЕ** инод откодьтёмлун  
**НЕРАВНОПРАВНЫЙ** торъялан инода  
**НЕРЕГУЛИРУЕМЫЕ РАЗНОГЛАСИЯ** лад-  
модтём вензьомъяс  
**НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИЙ** тыр арлыдтём  
**НЕТЕЛЬ** ялавич  
**НЕТРУДОСПОСОБНЫЕ ГРАЖДАНЕ** уджавны  
вермытём гражданина  
**НЕУСТРАНИМЫЕ СОМНЕНИЯ** бырөдны позь-  
тём падъялём, бырөдтём падъялём

**НЕЭФФЕКТИВНЫЕ РАСХОДЫ** абу төлкөн  
вөчөм рөскод

**НИЗКОПРОДУКТИВНЫЕ ПАШНИ** омоль паш-  
няяс

**НИЩЕТА** гөльлун, корысялөм

**НОМИНАЦИЯ** нимпас

**НОРМА** норма, муртөс

**НОРМАТИВНО-ПРАВОВОЕ РЕГУЛИРОВА-**  
**НИЕ** инөд боксянь нормаөн урчитөм, нормативнөй  
инөда ладмөдөм

**НОРМАТИВНЫЕ ПРАВОВЫЕ АКТЫ** норма-  
тивнөй инөда актъяс

**НОРМЫ ОТХОДОВ НА ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЕ**  
**НУЖДЫ** технологическөй коланлун вылө шыб-  
лас нормаяс

**НОТА** ыстан юөр; дипломатическая ~ дипло-  
матическөй юөр

**ПРАВСТВЕННОСТЬ** мывкыдлун

**НУЖДАЮЩИЙСЯ** судзсытөма олысь

## О

**О ЦЕЛЕВОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БЮДЖЕТ-**  
**НЫХ СРЕДСТВ** сьөмкуд сьөм торъя мог вылө  
видзөм йылысь

**ОБАНКРОТИТЬСЯ** воны вештысьны вермытө-  
мөдз

**ОБВИНИТЕЛЬНЫЙ** мыждан(а); **обвинительное**  
**заклучение** мыждан кывкөртөд

**ОБВИНИТЕЛЬНЫЙ ПРИГОВОР** мыждом йылысь ёрдшуом

**ОБВИНЯЕМЫЙ** мыждана

**ОБВИНЯЕМЫЙ В СОВЕРШЕНИИ ПРЕСТУПЛЕНИЯ** лёк вочомысь мыждана морт

**ОБЕЗДОЛЕННЫЙ** дзескодём, коньор

**ОБЕСПЕЧЕНИЕ** 1) могмодём; **пенсионное** ~ пенсиян могмодём 2) подулалём; видзём; ~ **мира** ури (мир) подулалём

**ОБЕСПЕЧИВАТЬ, обеспечить** 1) могмодны 2) подулавны, лосьодны подув

**ОБЕСПЕЧИВАЮТСЯ ПРАВОСУДИЕМ** найос дорйё ёрд

**ОБЖАЛОВАТЬ В СУД** норасьны ёрдё

**ОБЛАДАТЬ** асьтё ас кийн кутны

**ОБЛАСТЬ** адас; обласьт

**ОБЛАСТЬ НОРМАТИВНОГО РЕГУЛИРОВАНИЯ** нормативной ладмодём юкөн

**ОБМЕН** вежас, вежласьём

**ОБНАРОДОВАТЬ** йёзодны

**ОБНИЩАНИЕ** гольмём, корысьё воём

**ОБОЗРЕВАТЕЛЬ** лоёмтор юёртысь; **международный** ~ войтыр костын лоёмтор юёртысь

**ОБОРОНА** дорйысянлун, дорйысьём, водзсасьём

**ОБОРОНОСПОСОБНОСТЬ** дорйысянлун, водзсасьны верманлун

**ОБОСНОВАННЫЙ** подулалём

**ОБОСТРЕНИЕ** зэласьём, зэلالём; ~ **межгосударственных отношений** канмукоствса йитёд зэ-лалём

**ОБРАЗ ЖИЗНИ** оланног

**ОБРАЗОВАНИЕ** йёзёс велёдём; юкөн  
**ОБРАЗУЕТ** котыртё  
**ОБРАТНОЙ СИЛЫ НЕ ИМЕЕТ** кольём кадыс-  
лы оз инмы  
**ОБРАЩАТЬСЯ ЛИЧНО** веськыда шыёдчыны  
**ОБРАЩЕНИЕ** шыёдчём  
**ОБСТАНОВКА** олём  
**ОБСТОЯТЕЛЬСТВА** лоёмторъяс  
**ОБСТОЯТЕЛЬСТВО** торъялун  
**ОБЩЕДОСТУПНОСТЬ** быдён вермё  
**ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ** подув тёдёмлун  
**ОБЩЕНАЦИОНАЛЬНЫЙ** ставвойтырсикаса  
**ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ**  
общеобразовательной учреждениеяс; велёдан уч-  
реждениеяс  
**ОБЩЕПРИЗНАННЫЕ ПРИНЦИПЫ** ставён  
пыдди пуктана юрподувъяс  
**ОБЩЕПРИЗНАННЫЙ** ставён пыдди пуктана  
**ОБЩЕРАСПРОСТРАНЁННЫЕ ПОЛЕЗНЫЕ**  
**ИСКОПАЕМЫЕ** паськыда тёдса мупытшса озыр-  
лун  
**ОБЩЕРАСПРОСТРАНЁННЫЙ** паськыда тёдса  
**ОБЩЕСТВЕННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ** войтыр-  
лысь ёпастёмлун видзём  
**ОБЩЕСТВЕННОЕ ДВИЖЕНИЕ** өтйёза өтмунём  
**ОБЩЕСТВЕННОЕ ПИТАНИЕ** өтув йёзёс вер-  
дём  
**ОБЩЕСТВЕННОСТЬ** йёз; мировая ~ став му-  
вывса йёз  
**ОБЩЕСТВЕННЫЕ ОБЪЕДИНЕНИЯ** өтйёза  
өтувъяс

**ОБЩЕСТВЕННЫЙ** 1) öтувьѧ, öтласа; **общественная собственность** öтувьѧ эмбур 2) öтйöза; **общественная организация** öтйöза котыр 3) йöзкотыр (*в функции опр.*); **общественное устройство** йöзкотыр тэчас

**ОБЩЕСТВЕННЫЙ ПОРЯДОК** öтйöза пöрадок

**ОБЩЕСТВО** общество; йöзкотыр

**ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ** öтувьѧ юрподувьѧс, öтувьѧ сюрöс

**ОБЩИЙ** öтувьѧ

**ОБЩНОСТЬ** öткодьлун, öтувьѧлун

**ОБЪЕДИНЕНИЕ** öтув

**ОБЪЁМ ПРОИЗВОДСТВА** производство мында

**ОБЪЯВЛЕНИЕ** юör

**ОБЯЗАННОСТИ** кывкутöмъѧс; могъѧс

**ОБЯЗАННОСТЬ** кывкутана мог

**ОБЯЗАНЫ ОБЕСПЕЧИТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ**

быть сетöны позянлун

**ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ** ставлы инмана

**ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ К ИСПОЛНЕНИЮ** быть колö пöртны олöмö

**ОБЯЗАТЕЛЬСТВО** кöсйысьöм

**ОВОЩИ ЗАЩИЩЕННОГО ГРУНТА** пöдса муын быдтöм град выв пуктас

**ОВОЩИ ОТКРЫТОГО ГРУНТА** вöсьса муын быдтöм град выв пуктас

**ОГОВОРКА** урчитöм, содтöд индöд

**ОГРАНИЧЕНИЯ** дзескöдöмъѧс

**ОГРАНИЧЕННО НЕДЕЕСПОСОБНЫЙ** мыйтакö кывкутны вермытöм

**ОГРАНИЧИВАТЬ, ОГРАНИЧИТЬ** топöдны,  
дзескöдны  
**ОДНОСТОРОННИЙ** öтарсянь, öтиладорсянь  
**ОДОБРЕНИЕ** ошкöм  
**ОДОБРИТЬ** ошкыны  
**ОДОБРИТЬ ЗАКОН** ошкыны оланпас  
**ОЗАБОЧЕННОСТЬ** тöждысьöм  
**ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ  
УЧРЕЖДЕНИЯ** дзоньвидзалун бурдöдан велöдан  
учреждениеяс  
**ОЗДОРОВЛЕНИЕ** дзоньвидзалун бурмöдöм  
**ОККУПАНТ** йöз муысь дзескöдысь, йöз му  
мырддысь  
**ОККУПАЦИЯ** йöз му мырддöм  
**ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА** гөгöртас  
**ОКУПАЕМОСТЬ** вешйыны вермöм  
**ОПАСНОСТЬ** лёк, лёктор  
**ОПЕКУН** тöралысь  
**ОПЕКУНСТВО** тöралöм  
**ОПЕРАТИВНЫЙ** öдйö вöчана  
**ОПИСАНИЕ** серпасалöм; опишитöм  
**ОПЛАТА ТРУДА** уджысь мынтысьöм  
**ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ЕЖЕГОДНЫЙ ОТПУСК**  
быд во мынтысяна шойччöг  
**ОПЛОТ** мыдж; ~ **мира** ури мыдж  
**ОППОЗИЦИЯ** паныд сулалöм; **расколоть оппо-  
зицию** юкны паныд сулалысьясöс  
**ОПРАВДЫВАТЬ, ОПРАВДАТЬ** 1) збыльмöдны,  
пöртны олöмö; ~ **надежды людей** йöзлысь лача  
збыльмöдны 2) мыжтöмтны

**ОПРЕДЕЛИТЬ И УКАЗАТЬ** петкөдлыны да индыны

**ОПРЕДЕЛЯЮТСЯ** урчитсьоны

**ОПРОВЕРЖЕНИЕ** веськөдөм

**ОПРОС** юасьом; ~ **общественности** йөзөс юасьом;

~ **свидетелей** аддылысьясөс юасьом

**ОПТИМИЗАЦИЯ** лөсьыдджыкөн вөчөм

**ОРАТОР** кужомөн сёрнитысь, сёрнитны кужысь

**ОРГАН (высший, государственный)** орган (мед-вылыс, канму)

**ОРГАНИЗАТОР** котыртысь

**ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА** котыртан

тэчас

**ОРГАНИЗАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ** котыртөмөн могмөдөм

**ОРГАНИЗАЦИЯ** удж нуоданін, организация

**ОРГАНЫ ОПЕКИ И ПОПЕЧИТЕЛЬСТВА** төра-сян да төждысян органъяс

**ОРДЕН** орден; ~ **Славы** Слава орден

**ОРУДИЕ** орудие

**ОРУЖИЕ** лыйсян, оружие

**ОСВОБОДИТЬ ОТ ДОЛЖНОСТИ** вештыны чинысь

**ОСВОБОЖДЕНИЕ** мездөм, мезд

**ОСЛАБЛЕНИЕ** кокньөдөм, личөдөм; ~ **международной напряжённости** войтыркостса зэлалом йитөд личөдөм

**ОСНОВА** подув

**ОСНОВА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** уджалан подув

**ОСНОВА ЖИЗНИ** олан подув

**ОСНОВАНИЕ ДЛЯ ПРИОСТАНОВЛЕНИЯ** дугөдөмлы подув

**ОСНОВНОЕ ОБЩЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ** ставлы  
сетана подув төдөмлун

**ОСНОВНОЙ** шөр

**ОСНОВНЫЕ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРО-  
ГРАММЫ** подув общеобразовательной уджтасъ-  
яс

**ОСНОВЫ КОНСТИТУЦИОННОГО СТРОЯ** олан-  
подув тэчас мыджөд

**ОСНОВЫ ПРАВОВОГО СТАТУСА** инөда ста-  
туслөн подувъяс

**ОСНОВЫ ЦЕНОВОЙ ПОЛИТИКИ** дон кан-  
сямлөн подувъяс

**ОСОБО ОХРАНЯЕМЫЕ ПРИРОДНЫЕ ТЕРРИ-  
ТОРИИ** торйөн видзана вөр-ва мутасъяс

**ОСОБО ТЯЖКИЕ ПРЕСТУПЛЕНИЯ ПРОТИВ  
ЖИЗНИ** олөмлы паныд торъя ыджыд мыж

**ОСПАРИВАТЬ** вензбөмөн венны

**ОСТРОНУЖДАЮЩИЙСЯ** вывті судзсьытөма  
олись

**ОСТРЫЙ И РЕДУЦИРОВАННЫЙ ПАР** ёсь да  
редуцируйтөм ру

**ОСУЖДАТЬ** дивитны, вөйпны

**ОСУЖДЕННЫЙ** мыждөм

**ОСУЩЕСТВИТЬ** збыльмөдны, пөртны олөмө

**ОСУЩЕСТВЛЯТЬ** пөртны олөмө, збыльмөдны

**ОТВЕТНЫЙ** воча, паныда

**ОТВЕТСТВЕННОСТЬ** кывкутөм

**ОТДЕЛЬНАЯ СТРОКА В РЕСПУБЛИКАН-  
СКОМ БЮДЖЕТЕ РЕСПУБЛИКИ КОМИ** Коми  
Республикаса республиканской сьөмкудйын торъя  
визь



**ОТДЕЛЬНЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ** торъя уджмогъяс  
**ОТЗЫВ** чөвтны корөм  
**ОТКАЗ** дугөдчөм, чөвтчөм  
**ОТКАЗАТЬСЯ** эновтчыны  
**ОТКЛИК** воча шыасьөм  
**ОТКЛОНЕНИЯ В РАЗВИТИИ РЕЧИ** сёрни  
сөвмөмын торксьөм  
**ОТКЛОНИТЬ** вештыны  
**ОТКЛОНИТЬ ЗАКОН** вештыны оланпас  
**ОТМЕНА** киритны, киритөм, вынтөммөдөм  
**ОТМЕЧАТЬ** пасйыны  
**ОТНОСЯТСЯ** пырöны  
**ОТНОШЕНИЕ** йитөд, матыстчөм  
**ОТОЗВАН ИЗБИРАТЕЛЯМИ** корисны чөвтны  
бөрйысьысьяс  
**ОТПОР** водзасьөм  
**ОТПУСК** шойччөг  
**ОТРАСЛЕВАЯ СИСТЕМА** отраслевöй тэчас  
**ОТРЕШЕНИЕ** вештөм  
**ОТРЕШЕНИЕ ОТ ДОЛЖНОСТИ** чинысь вештөм  
**ОТРИЦАНИЕ ПРАВ** инөд киритөм, инөд дзес-  
көдөм  
**ОТРЫВ** орөдчөм  
**ОТСТАВАНИЕ** кольччөм  
**ОТСТАВКА** удж дугөдөм, уджысь эновтчөм, чөв-  
төм, удж вылысь петөм, чөвтчөм, мунөм; ~ **пра-**  
**вительства** удж вылысь правительстволөн мунөм  
**ОТЦОВСТВО** бательун  
**ОТЧЁТНЫЙ** кывкөртөда  
**ОФИЦИАЛЬНЫЙ** официальной; **официальное**  
**распоряжение** официальной тшөктөм

**ОХРАНА** 1) видзём; ~ **порядка** арт видзём  
2) видзысь, видзысьяс; **пограничная** ~ суйёр видзысьяс; **личная** ~ мортёс видзысьяс

**ОЧАГ** ёсин, поз, дзу; ~ **войны** война панан поз;  
~ **пожара** öзьянiн

**ОЧКОВТИРАТЕЛЬСТВО** ылөдчөм, бөбйөдлөм  
**ОЧНЫЙ** син на син; **очная ставка** син-синалөм;  
**устроить очную ставку** син-синавны; **очное обучение** лунся велөдчөм, уджавтөг велөдчөм

## П

**ПАБЛИСИТИ** 1) сёрниөн аснималөм 2) восьсалун 3) вөзйөг

**ПАЙ** пай, юкөн

**ПАЙЩИК** пай кутысь, пайщик

**ПАЛАТА** палата, жыр; **верхняя** ~ **думы** думалөн  
вылыс палата

**ПАЛЛИАТИВ** помавтөмтор, джынвийө вөчөм,  
помөдз вайөдтөмтор

**ПАНАЦЕЯ** пөрийөга видзөг

**ПАРАДОКС** чайттөмтор

**ПАРАФИРОВАНИЕ** вынсьөдтөдз кырымалөм

**ПАРИТЕТ** өтвыналун; өтмындалун

**ПАРЛАМЕНТ** парламент

**ПАРОЛЬ** гуся кыв

**ПАРТИЯ** ютыр

**ПАРТНЁР** уджьёрт

**ПАСКВИЛЬ** лёкөдан гижөд  
**ПАСПОРТ** паспорт  
**ПАССАЖИР** ветлысь-мунысь  
**ПАССИВНОЕ ИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ПРАВО** пас-  
сивной бөрйысян инөд  
**ПАТЕНТ** патент  
**ПАТЕНТОСПОСОБНЫЕ** налы сетёны патент  
**ПАТРИОТ** айму радейтысь  
**ПАТРИОТИЗМ** айму (чужан му) радейтөм  
**ПАТРИОТИЧЕСКИЙ** айму радейтан  
**ПАЦИФИЗМ** тыш-косылы паныд мунөм  
**ПАЦИФИСТ** тыш-косылы паныд мунысь  
**ПЕНСИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ** пенсияөн мог-  
мөдан  
**ПЕНЯ** пеня  
**ПЕРЕДВИЖЕНИЕ** ветлөм-мунөм  
**ПЕРЕСТРОЙКА** вежөм, вежсьөм  
**ПЕРЕЧЕНЬ СТРОЕК И ОБЪЕКТОВ, ЗАКОН-**  
**СЕРВИРОВАННЫХ ИЛИ ПРИОСТАНОВЛЕН-**  
**НЫХ СТРОИТЕЛЬСТВОМ** стрөйба да объект  
лыддьөг, кутшөмъясөс стрөитны сувтөдөма либө  
кад кежлө дугөдөма  
**ПЕРЕЧИСЛЕНИЕ** лыддьөдлөм  
**ПЕРИОДИЧЕСКАЯ ПЕЧАТЬ** газет-журнал  
**ПЕРИОДИЧНОСТЬ** сьөрсьөн-бөрсьөн мунөм,  
тшөкыдлун  
**ПЕРСОНАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ** ачыс  
кывкутө  
**ПЕРСПЕКТИВА** водзө вылө мог, водзө вылө ви-  
дзөдлас  
**ПЕТИЦИЯ** өтув шыасьөм

**ПИЛОМАТЕРИАЛ** тьос-плака  
**ПИСЬМЕННОЕ ПОРУЧЕНИЕ** гижомён тшөк-  
төм  
**ПЛАГИАТ** гусьог  
**ПЛАНИРУЕМЫЕ** водзө вылө урчитана  
**ПЛАТЕЖНЫЕ ДОКУМЕНТЫ** мынтысян доку-  
ментъяс  
**ПЛЕБИСЦИТ** юасьом  
**ПЛОДОРОДИЕ ПОЧВ** муяслөн вын  
**ПЛОТНИК** плөтник  
**ПЛЮРАЛИЗМ** унапөлөслун  
**ПО ЗАЩИТЕ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ТАЙНЫ**  
канму гусятор дорйөм кузя  
**ПО ПРЕДСТАВЛЕНИЮ** вөзийөм серти  
**ПО СОБСТВЕННОЙ НЕОСТОРОЖНОСТИ** асла-  
ныс видзчысьтөмлун серти  
**ПОВЕСТКА** сёрнитантор  
**ПОВЫШЕНИЕ УРОВНЯ ОТКРЫТОСТИ** вөчны  
восьсаджыкөн  
**ПОГОЛОВЬЕ** юр лыд  
**ПОД СВОЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ** ас кыв кутө-  
мөн  
**ПОДДЕРЖИВАЮТСЯ** сетсьө мыджөда отсөг  
**ПОДДЕРЖКА** мыджөда отсөг  
**ПОДЗЕМНЫЕ ИНЖЕНЕРНЫЕ КОММУНИКА-**  
**ЦИИ** муувса инженерной коммуникацияс  
**ПОДКОНТРОЛЬНОСТЬ** коді код борся видзөдө  
**ПОДОТЧЁТНОСТЬ** коді кодлы сетө отчөт  
**ПОДПИСАТЬ** кырымавы  
**ПОДПУНКТ** подпункт; пунктув  
**ПОДРОСТКИ** ныв-зонпосни; томулов

**ПОДТВЕРЖДАЮЩИЕ ДОКУМЕНТЫ** эскöдысь  
документъяс  
**ПОКАЗАТЕЛИ** лыдпасьяс  
**ПОКАЯНИЕ** кайтчöм  
**ПОЛЕМИКА** вена сёрни, вензьöм  
**ПОЛИГЛОТ** уна кыв тöдысь  
**ПОЛИГРАФИЧЕСКИЕ УСЛУГИ** полиграфиче-  
ческой услугаяс  
**ПОЛИТИКА** кансям  
**ПОЛНОМОЧИЕ** полномочие; уджмог  
**ПОЛОЖЕНИЕ** панас  
**ПОЛУЧАТЕЛЬ СУБСИДИИ** субсидия босьтысь  
**ПОЛЬЗОВАНИЕ** вöдитчöм  
**ПОМИЛОВАНИЕ** мылыштöм  
**ПОНЯТИЕ** кыв вежörтас  
**ПООЩРЯЮТСЯ** ошканаон лооны  
**ПОПЕЧИТЕЛЬ** видзысь; тöждысьысь  
**ПОПЕЧИТЕЛЬСТВО** тöждысьöм  
**ПОПРАВКА** веськöдöм, стöчмöдöм  
**ПОПРОШАЙНИЧЕСТВО** корысялöм  
**ПОПУЛИЗМ** йöзкöд ворсöдчöм  
**ПОРУЧЕНИЕ** тшöктöм  
**ПОРЯДКОВЫЙ НОМЕР** дорвыв номер  
**ПОРЯДОК ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** уджаланног  
**ПОРЯДОК ПОЛЬЗОВАНИЯ** вöдитчанног  
**ПОРЯДОК УЧАСТИЯ** пырöдчанног  
**ПОРЯДОК ФОРМИРОВАНИЯ** лосьöданног  
**ПОСАДОЧНЫЙ МАТЕРИАЛ** кöдзан материал  
**ПОСЕЛЕНИЕ** овмöдчöмин  
**ПОСОБИЕ** сьöма отсöг, пособие  
**ПОСТАВЛЕННЫЙ ВОПРОС** индöм юалöм

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ** шуом  
**ПОСТОЯННОЕ ПРОЖИВАНИЕ** пыр олём  
**ПОСТОЯННЫЙ** пыр кадся  
**ПОСТУПЛЕНИЕ** воём  
**ПОСТФАКТУМ** лоёмтор  
**ПОТЕРЯ КОРМИЛЬЦА** вердысьос воштём  
**ПОТРЕБИТЕЛЬ** ньобасьысь  
**ПОХОЗЯЙСТВЕННАЯ КНИГА ОБ УЧЁТЕ  
ЛИЧНОГО ПОДСОБНОГО ХОЗЯЙСТВА** аспом  
подсобной овмёслы учёт йылысь овмёс нуодан  
небөг  
**ПОШЛИНА** пошлина, вуз-вот  
**ПРАВИТЕЛЬСТВО** правительство, веськөдлан  
котыр  
**ПРАВО** инёд, право  
**ПРАВО ЗАКОНОДАТЕЛЬНОЙ ИНИЦИАТИ-  
ВЫ** оланпас вөзъян инёд  
**ПРАВО НА ЖИЗНЬ** олём вылө инёд  
**ПРАВО НА ЗАБАСТОВКУ** бастуйтём вылө инёд  
**ПРАВО НА ПОСТОЯННОЕ ПРОЖИВАНИЕ**  
пыр олём вылө инёд  
**ПРАВО НА РАССМОТРЕНИЕ** видлалём вылө  
инёд  
**ПРАВО НАСЛЕДОВАНИЯ** кольём эмбур вуджө-  
дём вылө инёд  
**ПРАВО РЕШАЮЩЕГО ГОЛОСА** вына гөлөса инёд  
**ПРАВО СОВЕЩАТЕЛЬНОГО ГОЛОСА** сёрнит-  
чан гөлөса инёд  
**ПРАВОВОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ** инёд боксянь  
лөсьөдём  
**ПРАВОВОЙ СТАТУС** инөда статус

**ПРАВОВЫЕ ОСНОВЫ** инёда подувъяс  
**ПРАВОВЫЕ ОСНОВЫ ЕДИНОГО РЫНКА**  
отувъя рыноклөн инёда подувъяс  
**ПРАВОМОЧНО** инёда  
**ПРАВОМОЧНЫЙ СОСТАВ** инёда котыр  
**ПРАВОНАРУШЕНИЕ** инёд торкём  
**ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫЙ** инёд видзан  
**ПРАВОПОРЯДОК** инёда арт  
**ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ** гажёдчан лунъяс  
**ПРЕВОСХОДСТВО** верктуялём  
**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ РАСЧЁТЫ** водзвыв ар-  
талём рөштшөтъяс  
**ПРЕДЕЛ ЛИМИТОВ БЮДЖЕТНЫХ ОБЯЗА-**  
**ТЕЛЬСТВ** съёмкуд обязательствояс лимит мын-  
да  
**ПРЕДЛОЖЕНИЕ** вөйём  
**ПРЕДМЕТ** сёрнитантор  
**ПРЕДМЕТ ВЕДЕНИЯ** веськөдлантор  
**ПРЕДМЕТЫ СОВМЕСТНОГО ВЕДЕНИЯ** отувъя  
веськөдланторъяс  
**ПРЕДОПЛАТА** водзвыв мынтысьём  
**ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬ** ас вылө уджалысь,  
асшөр уджалысь  
**ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО** ас вылө удж,  
асшөр удж  
**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ГОСУДАРСТВЕННОГО СО-**  
**ВЕТА РЕСПУБЛИКИ КОМИ** Коми Республика-  
са Каналан Сөветөн Веськөдлысь  
**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ СОВЕТА** Сөветса веськөдлысь  
**ПРЕДСТАВИТЕЛЬНЫЙ** бөрийём, войтыр ним-  
сянь уджалысь

**ПРЕДСТАВИТЬ К НАГРАЖДЕНИЮ** вöзйö сет-  
ны

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ** вöзйöм

**ПРЕДСТАВЛЯТЬ** сетны, петкөдлыны, вöзйыны

**ПРЕЖНЕЕ МЕСТО ЖИТЕЛЬСТВО** воддза олан  
места

**ПРЕЗЕНТАЦИЯ** кыпыда тöдмөдөм

**ПРЕКРАТИТЬ ДОСРОЧНО** кадысь водз дугөд-  
ны

**ПРЕКРАЩЕНИЕ ПОЛНОМОЧИЙ** уджмогъяс  
дугөдөм, помасьöм

**ПРЕМЬЕР-МИНИСТР** юрминистр

**ПРЕССА** газет-журнал

**ПРЕСТУПЛЕНИЕ** мыж

**ПРЕТЕНДЕНТ** көсйысь, вöзйысьысь

**ПРЕТЕНЗИЯ** корөмөн шыөдчөм

**ПРЕЦЕДЕНТ** ыстысяна вөвлөмтор

**ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ** колана дырйи

**ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРАВОСУДИЯ** ёрді-  
гөн

**ПРИБЫЛЬ** чуктөс

**ПРИВАТИЗАЦИЯ** асалөм, асэмбуралөм

**ПРИВЕСТИ В СООТВЕТСВИЕ** ладмөдны, вайөд-  
ны өтвыйö

**ПРИВИЛЕГИЯ** торъя инөд

**ПРИВЛЕЧЕНИЕ СОИСПОЛНИТЕЛЕЙ** өтүв  
збыльмөдысьясөс кыскөм

**ПРИГОВОР СУДА** ёрд шуөм

**ПРИЗНАННЫЕ НЕКОНСТИТУЦИОННЫМИ**  
шуөма Оланподувлы лөсявтөмөн

**ПРИКАЗ** тшөктөд



**ПРИМЕНЕНИЕ ЗАКОНОВ** оланпас олөмө пөр-  
төм

**ПРИНИМАЕТСЯ** вынсьөдсьө

**ПРИНОСИТСЯ** висьтавьсө

**ПРИНЦИП** юрподув

**ПРИНЦИПАЛЬНОСТЬ** веськыдлун

**ПРИНЦИПЫ ЗАКОННОСТИ** оланпас юрпо-  
дувьяс

**ПРИНЯТЬ** вынсьөдны, примитны

**ПРИНЯТЬ РЕШЕНИЕ** вынсьөдны шуөм

**ПРИБРЕТЕНИЕ ГРАЖДАНСТВА ИНОСТ-  
РАННОГО ГОСУДАРСТВА** суйөрсайса канму-  
лысь гражданство босьтөм

**ПРИБОЩЕНИЕ К ТРУДУ** уджө велөдөм

**ПРИОРИТЕТ** верктуй, медтөдчанатор, медлөся-  
ланатор, медколанатор

**ПРИОРИТЕТНОСТЬ** медшөр

**ПРИОРИТЕТНЫЕ СФЕРЫ** медколана юкөнъ-  
яс

**ПРИОРИТЕТНЫЙ** верктуя, медтөдчана, мед-  
лөсялана, медколана

**ПРИРОДА** вөр-ва (ывлавыв)

**ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ** вөр-ва озырлунөн  
вөдитчөм

**ПРИРОСТ ПОСТУПЛЕНИЙ** мынтысьөм содөм

**ПРИСЯГА** кывсетөм (өрсьөг, өрдкыв)

**ПРИСЯЖНЫЕ ЗАСЕДАТЕЛИ** присяжнөй за-  
седательяс

**ПРИЧИТАЮЩИЕСЯ СУБСИДИИ** сетана суб-  
сидияяс

**ПРОБЛЕМА** мытшөд, дзуг, гөрөд, сьөкыдлун

**ПРОБЛЕМАТИКА** мытшөдгъяс, дзуггъяс, гөрөдгъяс, сьёкыдлунгъяс

**ПРОВОКАЦИЯ** провокация, (лөк вылө) ызийөдөм, лыбтыдөм

**ПРОВОЦИРОВАНИЕ** лыбтысьөм

**ПРОВОЦИРОВАТЬ** лыбтысьны, лыбтыны, лыбтөдны

**ПРОГРАММНО-ЦЕЛЕВОЙ МЕТОД** уджтасса торгъя мога метод

**ПРОДОЛЖАЯ ДЕЙСТВОВАТЬ** водзө уджалөмөн, водзө лоны вынаөн

**ПРОДУКЦИЯ ЖИВОТНОВОДСТВА** скөт видзан прөдукция

**ПРОЕКТНО-ИЗЫСКАТЕЛЬСКИЕ РАБОТЫ** проектно-корсьысян уджгъяс

**ПРОЖИТОЧНЫЙ МИНИМУМ** овны судзсяна сьөм

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ РАБОТ** удж вөчысь

**ПРОИЗВОДСТВО** вөчөм-лэдзөм, удж

**ПРОИЗВОДСТВО ТИРАЖА** тираж лөсьөдөм

**ПРОИЗВОЛЬНАЯ ФОРМА** ас көсийөм формаын

**ПРОЛОНГАЦИЯ** водзө нюжөдөм

**ПРОЛОНГИРОВАТЬ** водзө нюжөдны

**ПРОПАГАНДИРОВАТЬ** паськөдны, төдмөдны

**ПРОТЕЖЕ** вөзгъян морт

**ПРОТЕКЦИЯ** вөзийөм

**ПРОТЕСТ** паныд сувтөм, паныда гижөм

**ПРОТИВ ВОЛИ** ас көсийтөг

**ПРОТИВОРЕЧИЕ** лөсъявтөмтор

**ПРОТИВОРЕЧИТЬ** мунны паныд

**ПРОТОКОЛ** сёрнигижөд

## **ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОМПЕТЕНТНОСТЬ**

уджсикас серти кужанлун

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СОЮЗЫ** уджсикас  
серти котыръяс

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ** уджсикас серти

**ПРОФЕССИЯ** уджсикас

**ПРОЦЕДУРА** (*мыйкӧ*) вӧчанног

**ПРОЦЕНТ** прӧцент

**ПРОЦЕСС** удж

**ПРОЦЕССИЯ** йӧзмунӧм

**ПРОЦЕССЫ** вӧчанногъяс

**ПРЯМОЕ ДЕЙСТВИЕ** пӧртсьӧ олӧмӧ веськыда

**ПТИЦА** пӧтка

**ПУБЛИЧНОЕ ВЫСТУПЛЕНИЕ** уна йӧз водзын  
сӧрнитӧм

**ПУБЛИЧНЫЙ** вӧсьса

**ПЫТКА** пытайтӧм

## **Р**

**РАБОТА РАЗЛИЧНОЙ КВАЛИФИКАЦИИ** уна  
пӧлӧс квалификацияя удж

**РАБОЧЕЕ ВРЕМЯ** уджалан кад

**РАВНОЕ ПРАВО** ӧткодь инӧд

**РАВНЫ** ӧткодьӧсь

**РАВНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ** ӧткодь позянлунъяс  
яс

**РАВНЫЙ ДОСТУП** ӧткодь позянлун

**РАВНЫМ ОБРАЗОМ** ӧткодя

**РАДИКАЛ** чорыд видзёдласа, радикал  
**РАДИКАЛИЗМ** вужвыйён вежём  
**РАДИКАЛЬНЫЙ** вужвыйён вежан  
**РАЗГРАНИЧЕНИЕ** стöчмөдөм-торйөдөм  
**РАЗГРАНИЧЕНИЕ СОБСТВЕННОСТИ** эмбур  
стöчмөдөм-торйөдөм  
**РАЗОВЫЕ СТАКАНЫ** öтчыдысь юан стöканъяс  
**РАЗРЕШЕНИЕ** (документ) разрешение, лэдзём  
**РАЗРЕШЕНИЕ СПОРА** вен бырөдөм  
**РАЗРЕШИТЬ** лэдзны  
**РАЙОНЫ КРАЙНЕГО СЕВЕРА И ПРИРАВ-**  
**НЕННЫЕ К НИМ МЕСТНОСТИ** Ылі Войвыв ра-  
йонъяс да накөд öткодялөм местаяс  
**РАСКОЛ** торъялөм, юксём  
**РАСПОРЯДИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ** индалан  
могыяс  
**РАСПОРЯЖАТЬСЯ** вөдитчыны  
**РАСПОРЯЖЕНИЕ** веськөдлөм, тшöктөм (доку-  
мент)  
**РАСПРОСТРАНЕНИЕ** паськалөм  
**РАСПУСТИТЬ** дугөдны, лэдзавны  
**РАССРОЧКА** вочасөн мынтысьём  
**РАТИФИКАЦИЯ** вынсьөдөм  
**РАЦИОНАЛИЗАТОР** выльтор вөзйысь, выль-  
мөдысь  
**РАЦИОНАЛИЗАТОРСКИЙ** выльтор вөзьян,  
выльмөдан  
**РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** тöлкөн  
вөдитчөм  
**РЕАБИЛИТАЦИЯ** бур ним бергөдөм  
**РЕАБИЛИТИРОВАТЬ** бур ним бергөдны

**РЕАКЦИОНЕР** важсö дорйысь, выльлы водз-  
сасысь

**РЕВАЛЬВАЦИЯ** сьöм донсялöм

**РЕВАЛЬВИРОВАННЫЙ** сьöм донсьöдан

**РЕВИЗИЯ** видзöдöм, видлалöм, ревизия

**РЕВОЛЮЦИЯ** революция, путкыльтöм

**РЕГИОН** дінму

**РЕГИОНАЛЬНЫЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ**

**КОНТРОЛЬ** (надзор) дінмуса канму дöзьöр

**РЕГИСТРИРУЕМАЯ БЕЗРАБОТИЦА** пасйöм  
уджтöмалöм

**РЕГЛАМЕНТ** уджаланног, уджаланарт (прави-  
тельства, Госсовета (как документ))

**РЕГЛАМЕНТ РАБОТЫ** уджалан арт, ног

**РЕГУЛИРОВАТЬ** ладмöдны

**РЕГУЛЯРНЫЙ** коставлытöм

**РЕЕСТР** лыддьöг

**РЕЖИМ ПОГРАНИЧНЫХ ЗОН** суйöрбердса  
оланног

**РЕЗИДЕНЦИЯ** юраланін; летняя ~ главы юра-  
лысьлөн гоҗся юраланін

**РЕЗОЛЮЦИЯ** резолюция, шуöм

**РЕЗЬБА И РОСПИСЬ ПО ДЕРЕВУ** пу вунда-  
лöмөн серöдöм да серпасалöм

**РЕЗЮМЕ** сёрникöртöд

**РЕКЛАМА** вöзйöг

**РЕКОМЕНДАЦИЯ** вöзйöм

**РЕКОНСТРУКЦИЯ** выльмöдöм

**РЕЛИГИОЗНАЯ ПРИНАДЛЕЖНОСТЬ** Енлы  
эскöм серти

**РЕЛИГИОЗНЫЕ УБЕЖДЕНИЯ** Енлы эскана  
видзёдлас  
**РЕЛИГИЯ** Енлы эскөм  
**РЕМЕСЛЕННОСТЬ** кипод удж вөчөм  
**РЕНТАБЕЛЬНОСТЬ** чөжөс сетөм  
**РЕПРЕССИЯ** мыждөм, дзескөдөм  
**РЕСПУБЛИКА** республика  
**РЕФЕРЕНДУМ** референдум, йөзөс юасьөм  
**РЕФОРМА** вежөм, вежлалөм, реформа  
**РЕЦЕНЗИЯ** донъялана гижөд, донъяланкыв  
**РЕШАЕТ** видлалө-вежлалө  
**РЕШЕНИЕ** помшуөм, шуөм  
**РЕЭВАКУАЦИЯ** бөр вайөдөм, бөр овмөдөм  
**РОДИНА** чужан му, асму, айму  
**РОЖДЕСТВО** рөштво  
**РОЗНИЧНАЯ ПРОДАЖА АЛКОГОЛЬНОЙ  
ПРОДУКЦИИ** торйөн вузалан алкоголя юантор  
**РОК** рөк  
**РОСПУСК** уджсө дугөдөм, лэдзалөм  
**РУКОВОДИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ** адми-  
нистрацияса юрнуөдысь  
**РЫБОВОДСТВО** чери рөдмөдөм  
**РЫНОК** рынок, вузасянін  
**РЭКЕТ** мырддөм  
**РЭКЕТИР** мырдддысь, мырдөн көджысь

# С

**С ПРАВОМ РЕШАЮЩЕГО ГОЛОСА** вына гөлөсә инөдөн

**С СОГЛАСИЯ** сёрнитчөмөн

**САБОТАЖ** удж падмөдөм, дзугөм, торкөм

**САММИТ** аддзысьлөм

**САМОАНАЛИЗ** асдонъялөм

**САМОБИЧЕВАНИЕ** асьтө көритөм, мыжалөм

**САМОВНУШЕНИЕ** асвөйпөдөм

**САМОВОСПИТАНИЕ** асвелөдөм; асмывкыдсьөдөм; **стремление к самовоспитанию** асьтө мывкыдсьөдны зільөм

**САМОВОСПРОИЗВОДСТВО** асрөдмөдөм

**САМОВЫДВИЖЕНИЕ** асвөзйөм, асьнысө вөзйөм

**САМОДЕРЖАВИЕ** саралөм

**САМОЗАНЯТОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ ГРАЖДАН** уджтөмалысь гражданагы асьнысө уджөн могмөдөм

**САМОКОНТРОЛЬ** ас бөрся видзөдөм, асвидзөдөм; ~ **работника** уджалысьлөн ас бөрся видзөдөм

**САМОКРИТИКА** асвөйпөм; **в порядке самокритики** асьтө вөйпөмөн

**САМООБЛОЖЕНИЕ** самообложенньö

**САМООБРАЗОВАНИЕ** ас кежысь велөдчөм, асвелөдчөм, самообразованньö

**САМООТЧУЖДЕНИЕ** ас көсйөмөн дугөдчөм

**САМОРЕАЛИЗАЦИЯ** аспеткөдлөм

**САМОРОСПУСК** ассьыс уджсө дугөдөм

**САМОСОЗНАНИЕ** асвежөртөм

**САМОСТОЯТЕЛЬНО** ас кежысь, ачыс

**САМОСТОЯТЕЛЬНОСТЬ** аскеж оло́м  
**САМОУБИЙСТВО** асвийо́м  
**САМОУПРАВЛЕНИЕ** асвеськөдлө́м; **местное** ~  
меставывса асвеськөдлө́м  
**САМОУТВЕРЖДЕНИЕ** астьо пыдди пуктө́м  
**САМОФИНАНСИРОВАНИЕ** ассьөммөдө́м  
**САМОХОДНАЯ ТЕХНИКА** ас выно́н ветлысь  
машина  
**САНИТАРНО-ЭПИДЕМИОЛОГИЧЕСКОЕ БЛА-**  
**ГОПОЛУЧИЕ** санитарно-эпидемиологическөй  
сөстөмлун  
**САНКЦИЯ** чорыд өло́дөм  
**САТЕЛЛИТ** кесйылөс  
**СВЕДЕНИЯ, СОСТАВЛЯЮЩИЕ ГОСУДАР-**  
**СТВЕННУЮ ТАЙНУ** канмулөн гуся юорьяс  
**СВЕРХПРИБЫЛЬ** вевчуктөс  
**СВИДЕТЕЛЬСТВОВАТЬ** быть висьтасьны  
**СВИНОМАТКА** энъ порсь  
**СВОБОДА** вöля, мезд; ~ **слова** вöляөн сёрнитны  
**СВОБОДА ВЕРОИСПОВЕДАНИЯ** ас вöляысь эс-  
кыны енлы  
**СВОБОДА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ** ас вöляысь уджав-  
ны  
**СВОБОДА МЫСЛИ** ас вöляысь мөвпавны  
**СВОБОДА СЛОВА** ас вöляысь сёрнитны  
**СВОБОДНО** кокниа; ~ **конвертируемая валюта**  
кокниа вежан сьөм  
**СВОБОДНО ИСКАТЬ** быд ног корсьны, ас вöля-  
ысь корсьны  
**СВОБОДНОЕ РАЗВИТИЕ** ас вöляысь сөвмөм  
**СВОБОДНЫЙ** ас вöляысь



**СВОДНАЯ БЮДЖЕТНАЯ РОСПИСЬ** сводной  
сьомкуд роспись  
**СВОДНЫЙ** отвывтём  
**СВЯЗЬ** йитёд  
**СДЕЛКА** воёдчём  
**СЕБЕСТОИМОСТЬ** асдон; **снижение себестоимости продукции** вочаслысь асдон чинтём  
**СЕЗОННЫЕ РАБОТНИКИ** торъя кад кежлө  
босьтём уджалысьяс  
**СЕКВЕСТР** дугёдём, кутёд; **наложить** ~ пуктыны кутёд; дугёдны вөдитчөмысь  
**СЕКРЕТАРИАТ** секретариат  
**СЕКТА** секта  
**СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ПРОДУКЦИЯ**  
видз-му овмөс прөдукция  
**СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ЖИВОТНЫЕ**  
видз-му овмөсса пемөсьяс  
**СЕМЬЯ** аскотыр, семья  
**СЕМЬЯ, НАХОДЯЩАЯСЯ В СОЦИАЛЬНО ОПАСНОМ ПОЛОЖЕНИИ** пикө воём аскотыр  
**СЕПАРАТИЗМ** торйөдчыны зильём, торйөдчыны синём; **политика сепаратизма** торйөдчыны зялян кансям  
**СЕРТИФИКАТ** вузөс кабала  
**СЖАТЫЕ СРОКИ** дженьыд кадөн  
**СИОНИЗМ** сионизм  
**СИСТЕМА** тэчас, система, инас  
**СИСТЕМА ОЧИСТКИ СТОЧНЫХ ВОД** ортсө  
лэдзан ва весалан система  
**СИСТЕМАТИЧЕСКОЕ ПОВЫШЕНИЕ** кадысь  
кадө содтём

**СИСТЕМНЫЙ** инаса  
**СИСТЕМООБРАЗУЮЩЕЕ ПРЕДПРИЯТИЕ** система артмодан предприятие  
**СИТУАЦИЯ** ком; олём; **политическая** ~ кан-сям ком; **экономическая** ~ экономика ком  
**СКАНДАЛ** зык-вен  
**СКОРАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ** регыдъя медицина отсөг  
**СЛАГАТЬ СВОИ ПОЛНОМОЧИЯ** эновтчыны ас-лас уджмогъясысь  
**СЛОЖЕНИЕ ПОЛНОМОЧИЙ** уджмогъясысь эновтчём  
**СЛОЖНАЯ ЖИЗНЕННАЯ СИТУАЦИЯ** пикё воём  
**СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ** ломтас-мавтас  
**СМЕРТНАЯ КАЗНЬ** ёрдён шуём серти мортлысь лов босьтём  
**СМЯГЧЕНИЕ НАКАЗАНИЯ** кокньодны мыждём  
**СОБЛЮДАТЬ** пыдди пуктыны, кутчысьны  
**СОБСТВЕННОЕ ЖЕЛАНИЕ** ас кёсийём  
**СОБСТВЕННОСТЬ** эмбур  
**СОБСТВЕННЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ** ас уджмогъяс  
**СОВЕСТЬ** этшкылём  
**СОГЛАСИЕ** отсөгласа олём, отсөггласлун  
**СОГЛАШЕНИЕ** артмөдчём  
**СОДЕЙСТВИЕ** отсөг сетём  
**СОДРУЖЕСТВО** откотыр  
**СОЗНАНИЕ** вежөр, юр вежөр, мыв, вежөртём  
**СОЗНАТЕЛЬНОСТЬ** вежөрлун

**СОЗЫВ** бөрийөм  
**СОЗЫВАТЬ** чукөртны  
**СОИСПОЛНИТЕЛЬ** өтүв збыльмөдысь  
**СОЛИДАРНОСТЬ** өтсөггласлун; ~ **трудящихся**  
уджалысь йөзлөн өтсөггласлун  
**СООБЩЕСТВО** өткотыр; **тайное** ~ гуся өткотыр  
**СООТВЕТСТВУЮЩИЙ СУД** колана ёрд  
**СОПОСТАВИМОСТЬ** орччөданлун, орччөдны  
позянлун  
**СОСЛОВИЕ** йөзвуж, вужстав  
**СОЦИАЛ-ДЕМОКРАТИЯ** социал-демократия  
**СОЦИАЛИЗМ** социализм  
**СОЦИАЛЬНАЯ ЗАЩИТА НАСЕЛЕНИЯ** олы-  
сьяслы социальной өтсөг сетөм  
**СОЦИАЛЬНО ВАЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ** зэв  
төдчана социальной мытшөдъяс  
**СОЦИАЛЬНО ЗНАЧИМЫЕ ПРОЕКТЫ** соци-  
альной боксянь төдчана проектъяс  
**СОЦИАЛЬНО НЕЗАЩИЩЁННЫЕ СЛОИ НА-**  
**СЕЛЕНИЯ** социальной дорйытөм йөз  
**СОЦИАЛЬНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ** социальной  
могмөдөм  
**СОЦИАЛЬНЫЕ ПОСОБИЯ** социальной өтсөг,  
соzialной пособие  
**СОЦИОЛОГИЯ** йөз олөм туялөм  
**СОЮЗ** өтүвлун  
**СПЕЦИАЛЬНОСТЬ** уджсикас  
**СПИКЕР** спикер, юрнуөдысь; ~ **Госдумы** Госду-  
маса юрнуөдысь  
**СПОНСОР** сьөммөдысь; **искать спонсора** сьөм-  
мөдысьсьөс корсьны

**СПОНТАННО** ыткөба  
**СПОНТАННОСТЬ** ыткөблун  
**СПОСОБ** ног; ~ **производства** уджалан ног  
**СПОСОБНОСТИ** кужанлун, морттуй  
**СПРАВЕДЛИВОСТЬ** веськыдлун  
**СРЕДА** гөгөртас  
**СРЕДНЕЕ (ПОЛНОЕ) ОБЩЕЕ И СРЕДНЕЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ** ставлы сетана шөр (тыр) да шөр тшупода уджсикаса төдөмлун  
**СРЕДНЕЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ** шөр тшупода уджсикаса төдөмлун  
**СРЕДСТВА МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ** йөзөс юөртан средствояс  
**СРЕДСТВО** ног; **средства защиты** дорйысян ног; дорьян ног  
**СРОК ПОЛНОМОЧИЙ** уджмог кадколаст  
**ССЫЛКА** ыстысьөм  
**СТАБИЛИЗАЦИЯ** ин-арт, ин-артөдөм; зумыд-мөдөм; **экономическая** ~ экономикалөн ин-арт  
**СТАБИЛИЗИРОВАТЬ** ин-артөдны, зумыдмөдны  
**СТАБИЛЬНОСТЬ** ин-артлун, зумыдлун  
**СТАБИЛЬНЫЙ** ин-арта, зумыд; **стабильная цена** зумыд дон  
**СТАГНАЦИЯ** дудөм  
**СТАДИЯ** кадколаст, кадкост, тшупөд  
**СТАЖ** уджаландыр  
**СТАЖ РАБОТЫ** уджалан стаж  
**СТАНДАРТ** коланног  
**СТАНДАРТИЗАЦИЯ** коланногалөм

**СТАНДАРТИЗОВАТЬ** коланногавны  
**СТАНДАРТНЫЙ** коланнога  
**СТАРШИЙ АДМИНИСТРАТОР** старшой администратор  
**СТАТИСТИКА** арталом  
**СТАТИСТИЧЕСКИЙ** арталан; ~ метод арталан  
НОГ  
**СТАТУС** статус, ним  
**СТЕПЕНЬ НАДЕЖНОСТИ** эскыны позянлун  
**СТЕРЕОТИП** отноглун, отмозлун  
**СТИЛЬ** ног  
**СТИМУЛ** ышодом  
**СТИХИЙНОЕ БЕДСТВО** ускоттьо  
**СТОРОНЫ** сёрнитчысьяс  
**СТРАХОВОЙ ВЗНОС** страховой мынтысьом  
**СТРОЙ** тэчас; **государственный** ~ канму тэчас;  
государство тэчас  
**СТРУКТУРА** тэчасног; ~ **языка** кывлон тэчас-  
НОГ  
**СТРУКТУРНОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ** тэчас  
юкөдув  
**СУБОРДИНАЦИЯ** кывзысьом, пыдди пуктом  
**СУБЪЕКТ** субъект  
**СУБЪЕКТИВИЗМ** субъективизм  
**СУВЕРЕНИТЕТ** ашөрлун  
**СУВЕРЕННЫЙ** ашөрлуна; **суверенное государство** ашөрлуна канму  
**СУДЕБНАЯ ЗАЩИТА** ёрдын дорйом  
**СУДОУСТРОЙСТВО** ёрд тэчас  
**СУДЬБА** олом, рок, шуд-талан  
**СУДЬЯ ОБЩЕЙ ЮРИСДИКЦИИ РЕСПУБЛИ-**

**КИ КОМИ** Коми Республикаса отувъя юрисдикция ёрдысь

**СУММА СУБСИДИИ** субсидия мында

**СУЩЕСТВЕННЫЕ РАЗНОГЛАСИЯ** тӧдчана лӧсявтӧмторъяс

**СУЩНОСТЬ** съӧмӧс, сюрӧс

**СФЕРА** адас, гӧгӧртас

**СХЕМА РАЗМЕЩЕНИЯ** иналан схема

**СЧЁТ-ФАКТУРА** тшӧт-фактура

**СЪЕЗД** ӧксӧм, чукӧртчӧм

## Т

**ТАБЕЛЬ** лыддьӧг, табель

**ТАБЛИЦА РАЗНОГЛАСИЙ** видзӧдласын торъялӧмъяслӧн таблица

**ТАБУННОЕ КОНЕВОДСТВО** вӧвъясӧс табунъясын видзӧм

**ТАЙНА** гусятор

**ТАЙНОЕ ГОЛОСОВАНИЕ** гусьӧн гӧлӧсуйтӧм

**ТАКСА** урчитӧм дон; **платить по таксе** мынтыны урчитӧм серти

**ТАКТИКА** нуӧданног; ~ **предвыборной кампании** бӧрйысьӧмводзвывса удж нуӧданног

**ТАМОЖНЯ** канкерка

**ТЕЗИС** дженьдӧдӧм мӧвп; **тезисы доклада** тыръюӧрлӧн дженьдӧдӧм мӧвп

**ТЕКСТ** текст, гижӧд

**ТЕОРИЯ** видзӧдлас

**ТЕРРИТОРИЯ** мутас; ~ **республики** республикалөн мутас

**ТОВАРЫ** вузос

**ТОЛЬКО В ТОЙ МЕРЕ** сөмын колана выйөдз

**ТОНУС** збодерлун

**ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС**

топливно-энергетическөй комплекс

**ТОРГИ** вузос

**ТОРЖЕСТВЕННАЯ ПРИСЯГА** кыпыд кывсетөм (ёрсьөг, ёрдкыв)

**ТОТАЛИТАРНЫЙ** кабыралан-шымыртан

**ТРАДИЦИЯ** вужъясьөмтор; **это вошло в традицию народа** тайө вужъясьөма нин йөз пөвс-тын

**ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫЙ** войтырвывса

**ТРАНСФЕРТ** трансферт

**ТРАНШ** транш

**ТРЕБОВАТЬ СОЗЫВА** корны чукөртны

**ТРЁХСТОРОННИЙ** куим сёрнитчөм костын

**ТРИУМВИРАТ** куимөтув

**ТРУДОВАЯ ГИГИЕНА** уджалан сөстөмлун

**ТРУДОВОЙ ДОГОВОР** удж йылысь сёрнитчөм

**ТРУДОВЫЕ СПОРЫ** удж кузя венъяс

**ТРУДОСПОСОБНЫЕ ДЕТИ** уджавны вермысь челядь

**ТУР** тшупөд; **первый ~ выборов** бөрийсян медводдза тшупөд

# У

**УБЕЖДЕНИЯ** видзöдлас

**УБЫТОК** воштöм; **возместить убытки** воштöм  
вештыны

**УДОБРЕНИЕ** мувердас

**УДОСТОВЕРИТЬ** эскöдны

**УЗНИК** пуксьöдöм морт, пукалысь

**УКАЗ** индöд

**УКАЗАТЕЛЬ РАССЫЛКИ** ыстан индалысь

**УКЛАД** оласног, уджаланног; **хозяйственный**  
~ овмöс нуöданног

**УЛИКА** атöд

**УЛЬТИМАТУМ** чорыда тшöктöм, чорыд кыв;  
**предъявить** ~ шыödчыны чорыд тшöктöмön

**УМАЛЕНИЕ ПРАВ** инöд омöльтöм, инöд чинтöм

**УМОЗАКЛЮЧЕНИЕ** вежөркөртöд

**УМОЗРЕНИЕ** видзöдлас чукөр

**УНИВЕРСАЛ** киа-подъя, киподтуя

**УНИЖАТЬ** увтыртны

**УНИКУМ** öткатор, öтка, öти

**УНИТАРНЫЙ** öтувъя; **унитарная республика**  
öтувъя республика

**УНИФИКАЦИЯ** öткодялöм

**УНИФИЦИРОВАТЬ** öткодявны

**УПОЛНОМОЧЕННЫЕ** кодъяслы сетöма

**УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В РЕСПУБЛИКЕ КОМИ** Коми Республика-  
ын морт инöдъяс торъя дорйысь

**УПРАВЛЕНИЕ** веськöдлöм; **органы государ-**



**ственного управления** канмуён веськөдлан  
органъяс

**УПРАВЛЕНИЕ ДЕЛАМИ ГОСУДАРСТВА** кан-  
му делёясөн веськөдлём

**УПРАВЛЯТЬ** веськөдлыны

**УРБАНИЗАЦИЯ** урбанизация

**УРОВЕНЬ** тшупөд; ~ **жизни** олан тшупөд

**УРОН** воштём, чинём

**УСЛОВИЕ** урчитёмтор, тшөктёмтор, эськөтор;  
**нарушить** ~ торкны урчитёмтор

**УСЛУГА** могмөс

**УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ** бурмөдём

**УСТАВ** подувпуктас; ~ **акционерного общества**  
акционер котырлөн подувпуктас

**УСТАНОВИТЬ** индыны

**УСТАНОВИТЬ ПОРЯДОК** урчитны ног

**УСТАНОВИТЬ ПОРЯДОК ОБРАЗОВАНИЯ** ур-  
читны котыртан ног

**УСТАНОВЛЕНА ВСТУПИВШИМ В ЗАКОН-  
НУЮ СИЛУ ПРИГОВОРОМ СУДА** урчитёма  
оланпас серти вынсялём ёрд шуёмён

**УСТАНОВЛЕННОЕ ЧИСЛО** урчитём, колана  
лыд

**УСТАНОВЛЕННЫЙ ПОРЯДОК** урчитанног,  
индём арт

**УСТНЫЕ УКАЗАНИЯ** устнөй индөдъяс

**УСТРОЙСТВО** тэчасног

**УСЫНОВИТЕЛИ** пи (ныв) пыдди босьтысьяс

**УТВЕРДИТЬ** вынсьөдны, ошкыны

**УТВЕРДИТЬ ПОЛОЖЕНИЕ** вынсьөдны панас

**УТОПИЯ** лоны вермытёмтор

**УТРАТА ГРАЖДАНСТВА** гражданство воштӧм  
**УТРАТА ДОВЕРИЯ** эскӧмлун воштӧм  
**УТРИРОВАТЬ** торкавны, дзугны; ~ **слова** вись-  
тавны дзугӧмӧн; дзугны (кодлыськӧ) кывъяс  
**УХОД И ПОМОЩЬ** дӧзьӧр да отсӧг  
**УЧАСТВОВАТЬ** пырӧдчыны, пуктыны пай  
**УЧАСТВОВАТЬ В ОТПРАВЛЕНИИ ПРАВОСУ-**  
**ДИЯ** ёрд уджӧ пырӧдчӧм  
**УЧАСТИЕ** пырӧдчӧм, пай пуктӧм  
**УЧАСТОК** инув  
**УЧИТЫВАЕТСЯ** артыштӧ  
**УЧРЕДИТЕЛЬ** подулалысь, котыртысь, лӧсьӧ-  
дысь; ~ **акционерного общества** акционер котыр  
лӧсьӧдысь  
**УЧРЕДИТЬ** подулавны, котыртны, лӧсьӧдны  
**УЧРЕЖДЕНИЕ** 1) панӧм, котыртӧм 2) учреж-  
дение  
**УЧРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ-СИРОТ И ДЕТЕЙ,**  
**ОСТАВШИХСЯ БЕЗ ПОПЕЧЕНИЯ РОДИТЕЛЕЙ**  
бать-мамтӧм да бать-мам дӧзьӧртӧг кольӧм челядь-  
лы учреждение  
**УЧРЕЖДЕНИЕ НАЧАЛЬНОГО ПРОФЕССИО-**  
**НАЛЬНОГО И СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬ-**  
**НОГО ОБРАЗОВАНИЯ** улыс тшупӧда уджсикасӧ  
да шӧр тшупӧда уджсикасӧ велӧдан учреждение  
**УЩЕРБ** воштӧм

# Ф

**ФАБРИКОВАТЬ** лосьёдлыны; ~ слухи сёрни  
лэдэны

**ФАКТ** вөчөмтор

**ФАКТИЧЕСКИ ДОСТИГНУТЫЕ** збыльысь  
шедөдөм

**ФАКТОР** нуодан вын

**ФАЛЬСИФИКАТ** ылөг

**ФАЛЬСИФИКАЦИЯ** төдөмөн дзугөм

**ФАЛЬСИФИЦИРОВАТЬ** төдөмөн дзугны; ~ ис-  
торию история дзугны

**ФАНАТИЗМ** яралөм

**ФАТАЛИЗМ** рөкө эскөм

**ФАШИЗМ** фашизм

**ФЕДЕРАЛИЗАЦИЯ** федерализация

**ФЕДЕРАЛИЗМ** федерализм

**ФЕДЕРАЛЬНЫЙ КОНСТИТУЦИОННЫЙ ЗА-  
КОН** федеральной оланпудула оланпас

**ФЕДЕРАТИВНОЕ УСТРОЙСТВО** федеративной  
тэчасног

**ФЕДЕРАЦИЯ** федерация

**ФЕМИНИЗМ** аньяслысь инөд өткодялөм

**ФЕНОМЕН** шоча вөвлөмтор, шоча лоөмтор;  
~ долголетия шоча вөвлан кузь нэм; шоча вөвлан  
кузь оландыр

**ФЕРМЕР** видз-му овмөс кутысь, видз-му кутысь,  
фермер

**ФЕРМЕРСТВО** видз-му овмөс вөдитөм

**ФЕСТИВАЛЬ** фестиваль; **всемирный** ~ **молодё-  
жи** мирса том йөзлөн фестиваль

**ФИКТИВНЫЙ** ылöга; ~ документ ылöг кабала  
**ФИКЦИЯ** абутöмтор  
**ФИЛИАЛ** юкөн  
**ФИЛОСОФИЯ** 1) философия 2) видзöдлас  
**ФИНАЛ** пом, помасьöм  
**ФИНН** финн, суоми  
**ФИННО-УГОРСКИЙ** финн-йöгра, финн-угор  
**ФИРМА** фирма  
**ФЛАГ** дöрапас; **государственный** ~ канму дöра-  
пас  
**ФОНД ОБЯЗАТЕЛЬНОГО МЕДИЦИНСКОГО**  
**СТРАХОВАНИЯ** Медицинскöя быть страхуйтан  
фонд  
**ФОНД** фонд, сьöмкуд; **жилой** ~ **города** карса  
оланін фонд; ~ **заработной платы** удждон сьöмкуд  
**ФОНД ОПЛАТЫ ТРУДА** уджысь мынысян фонд  
**ФОРМА ДОСТАВКИ** ваянног  
**ФОРМАЛИЗМ** ылöса вöчöм; (удж дорö) ылöса  
матыстчöм  
**ФОРМИРОВАТЬ** лöсьöдны  
**ФРАКЦИЯ** ютыр юкöд  
**ФУНКЦИИ** уджъяс, мог; ~ **профсоюза** удж-  
öтувлөн мог

## Х

**ХАРАКТЕРИСТИКА** 1) донъялöм; ~ **исследо-**  
**вания** туясьöм донъялöм 2) öбича гижöд; ~ **с ме-**  
**ста работы** уджаланінсянь öбича гижöд

**ХОДАТАЙСТВО** кором; ~ удовлетворено кором  
могмодма

**ХОДАТАЙСТВУЕТ** шыодчө коромон

**ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ** овмос нуодан

**ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ (расчет)** овмос нуоданног

**ХОЗЯЙСТВО** овмос

**ХОЗЯЙСТВУЮЩИЕ СУБЪЕКТЫ** овмос нуодысь субъектыяс

**ХРИСТИАНСТВО** Кростослы эскөм

**ХРЯК** ай порсь

## Ц

**ЦЕЛЬ** мог, медшөр мог

**ЦЕНЗОР** цензор

**ЦЕНТРАЛИЗМ** шөринсянь веськөдлөм,  
вылісянь веськөдлөм

**ЦЕНТРАЛЬНЫЙ БАНК РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ** Россия Федерацияса Шөр Банк

**ЦЕНТРИЗМ** центризм

**ЦИВИЛИЗАЦИЯ** цивилизация, культура  
тшупөд

**ЦИНИЗМ** яндзим төдтөм

## Ч

**ЧАСТНАЯ** аспом

**ЧАСТНАЯ СИСТЕМА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

йӱзлысь дзоньвидзалун видзан аспом тэчас

**ЧАСТНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ** аспом эмбур

**ЧАСТЬ** 1) юкӱн, тор, мыйкӱ мында 2) юкӱн,  
часьт

**ЧЕК** чек

**ЧЕЛОВЕЧЕСКОЕ ДОСТОИНСТВО** мортлун

**ЧЕСТЬ** бур ним

**ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ** виччысьны позьтӱм; **чрез-**  
**вычайное происшествие** виччысьны позьтӱм  
лоӱмтор

## Ш

**ШАНС** позянлун

**ШАНТАЖ** кӱджӱм, пычкӱм

**ШАНТАЖИРОВАТЬ** кӱджны, пычкыны

**ШАНТАЖИСТ** кӱджысь, пычкысь

**ШЕСТВИЕ** ӱтувьӱ мунӱм

**ШИРОКОМАСШТАБНЫЕ АКЦИИ** паськыда  
шымыртан акцияяс

**ШОВИНИЗМ** шовинизм

# Э

**ЭВАКУАЦИЯ** мөдлао вуджөдөм

**ЭВОЛЮЦИЯ** 1) сөвмөм 2) сөвманног

**ЭКОНОМИКА** 1) экономика 2) овмөс 3) экономика туялөм, овмөс туялөм

**ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ЗОНА** экономика мутас

**ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ** экономика да социальной боксянь сөвмөдөм

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ** 1) нарт 2) уджөдөм

**ЭКСПОРТ** 1) суйөр сайо вузөс нуөм 2) (*собир.*) суйөр сайо нуөм вузөс

**ЭКСПРОПРИАЦИЯ** мырддьөм

**ЭКСТРЕМИЗМ** вывтiасьөм

**ЭКСТРЕМИСТ** этш төдтөм (морт)

**ЭКСТРЕМИСТСКИЙ** этшысь петан

**ЭКСТРЕННЫЙ** виччысьтөм, эновтны позьтөм;  
~ съезд эновтны позьтөм өксьөм

**ЭЛЕКТРОННО-ВЫЧИСЛИТЕЛЬНАЯ ТЕХНИКА** лыдтөдан техника

**ЭЛИТНОЕ СЕМЕНОВОДСТВО** элитной койдыс вөдитөм

**ЭМАНСИПАЦИЯ** инөд өткодялөм

**ЭМАНСИПИРОВАТЬ** инөдөн өткодявны

**ЭМБАРГО** эмбарго, кутөд, дугөдөм (вузөс нуны дугөдөм)

**ЭМИГРАНТ** йөз муын олысь

**ЭМИГРАЦИЯ** мөд муө овмөдчөм; **жить в эмиграции** овны мөд муын

**ЭМИГРИРОВАТЬ** мөд муө овмөдчыны

**ЭМИССИОННЫЙ** дона кабала лэдзан  
**ЭМИССИЯ** дона кабала лэдзём  
**ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ** энергия видзтём  
**ЭПИДЕМИЯ** пөрөс  
**ЭПОХА** кадколаст  
**ЭСКАЛАЦИЯ** паськөдчём, ёнмөдём, чорзьөдём  
**ЭСТЕТИКА** эстетика  
**ЭТАЛОН** муртөг  
**ЭТИКА** бур этш, этика  
**ЭФФЕКТИВНОСТЬ** окталун

## Ю

**ЮБИЛЕЙ** тшупөда (гөгрөс) пас  
**ЮБИЛЯР** гөгрөс арлыд пасйысь, юбиляр  
**ЮНОСТЬ** томлун  
**ЮРИДИЧЕСКИЙ** юридическөй; **юридическое**  
**лицо** юридическөй кывкутысь  
**ЮРИСДИКЦИЯ** юрисдикция  
**ЮРИСКОНСУЛЬТ** юрисконсулт  
**ЮРИСПРУДЕНЦИЯ** юриспруденция  
**ЮРИСТ** юрист  
**ЮСТИЦИЯ** юстиция



# Я

**ЯВКА** 1) воём, локтём, явитчём 2) гуся патера, гусьён аддзысьлём

**ЯВОЧНЫЙ** гусьён аддзысьлан

**ЯДЕРНЫЙ** ядерной; **ядерное оружие** ядерной оружие

**ЯДОВИТЫЕ ВЕЩЕСТВА** пагёданторъяс

**ЯДРО** сьёмёс, сюрёс

**ЯЗЫЧЕСКИЙ** важ эскёмё кутчысьсысь; уна енлы эскан

**ЯРЛЫК** пастор, ним, вузёс пас

**ЯРМО** нартпас, сийёс

**ЯЧЕЙКА** ичёт котыр; **партийная** ~ ютыртор; **профсоюзная** ~ уджётувлён котыртор

## Названия министерств, ведомств

### Министерство, ведомство нимъяс

Агентство Республики Коми по печати и массовым коммуникациям	Коми Республикаса печать да юөр сетан агентство
Агентство Республики Коми по социальному развитию	Коми Республикаса йозлы отсөг сетан агентство
Агентство Республики Коми по управлению имуществом	Коми Республикаса эмбур агентство
Агентство Республики Коми по физической культуре и спорту	Коми Республикаса спорт да мортös ёнмöдан агентство
Администрация Главы Республики Коми и Правительства Республики Коми	Коми Республикаса Юралысьлön да Коми Республикаса Велькöдлан котырлön Администрация
Антитеррористическая комиссия в Республике Коми	Коми Республикаын терроризмлы паныд удж нуöдысь комиссия

Арбитражный суд Республики Коми	Коми Республикаса арбитражнӧй ёрд
Архивное агентство Республики Коми	Коми Республикаса архив агентство
Верховный Суд Республики Коми	Коми Республикаса Медвылыс Ёрд
Главное Управление МЧС России по Республике Коми	Россияса ВЛМ Коми Республикаын медшӧр веськӧдланін
Главное Управление Федеральной службы исполнения наказаний по Республике Коми (ГУФСИН России по Республике Коми)	Мыж вештан федеральной службалӧн Коми Республикаын медшӧр веськӧдланін (Коми Республикаын Россияса МВФСМВ)
Главный федеральный инспектор в Республике Коми	Коми Республикаын медыджыд федеральной инспектор
Государственная жилищная инспекция Республики Коми	Коми Республикаса оланін канму инспекция
Государственная инспекция труда в Республике Коми	Коми Республикаын канму удж инспекция

Государственное автономное учреждение Республики Коми «Центр информационных технологий»

«Юөр технологияяс шöрин» Коми Республикаса ашпöрлуна канму учреждение

Государственное казенное учреждение Республики Коми «Республиканская общественная приемная Главы Республики Коми» (ГКУ РК «РОП ГЛАВЫ РК»)

«Коми Республикаса Юралысьлön республикаысь йöзöс öтйöза примитанin» Коми Республикаса казённöй канму учреждение («КР Юралысьлön РЙÖ П» КР ККУ)

Государственное унитарное предприятие Республики Коми «Государственные аптеки Республики Коми»

«Коми Республикаса канму аптекаяс» Коми Республикаса öтувъя канму предприятие

Государственное учреждение – Региональное отделение Фонда социального страхования Российской Федерации по Республике Коми

Россия Федерацияса социальнöй страхуйтан фондлön Коми Республикаын дinму юкön – канму учреждение

Государственное учреждение Республики

«Коми Республикаса архитектура, стрöит-

Коми «Коми республиканский инвестиционно-строительный центр при Министерстве архитектуры, строительства и коммунального хозяйства РК»	чӧм да коммунальнӧй овмӧс министерство бердын Коми республиканскӧй инвестиционно-стрӧительнӧй шӧрин» Коми Республикаса канму учреждение
Государственное учреждение Республики Коми – Центр по предоставлению государственных услуг в сфере социальной защиты населения	Коми Республикаса канму учреждение – Олысьяслы социальной отсӧг сетӧмын канму услуга сетан шӧрин
Государственно-правовое управление Администрации Главы Республики Коми и Правительства Республики Коми	Коми Республикаса Юралысьлӧн да Коми Республикаса Велькӧдлан котырлӧн Администрацияса канмуинӧдӧн велькӧдланін
Государственный Совет Республики Коми	Коми Республикаса Каналан Сӧвет
Дорожное агентство Республики Коми	Коми Республикаса туй агентство
Избирательная комиссия Республики Коми	Коми Республикаса бӧрйысян комиссия

Коми межрегиональное  
территориальное уп-  
равление воздушного  
транспорта

Комитет Государствен-  
ного Совета Республи-  
ки Коми по бюджету,  
налогам и экономиче-  
ской политике

Комитет Государствен-  
ного Совета Республи-  
ки Коми по законода-  
тельству и местному са-  
моуправлению

Комитет Государствен-  
ного Совета Республи-  
ки Коми по природным  
ресурсам, природополь-  
зованию и экологии

Комитет Государствен-  
ного Совета Республи-  
ки Коми по социальной  
политике

Комитет лесов Респуб-  
лики Коми

Коми дінмукоствса сы-  
нӧд транспортӧн мутас  
веськӧдланін

Коми Республикаса  
Каналан Сӧветлӧн  
сьӧмкуд, вот да эконо-  
мическӧй политика ко-  
митет

Коми Республикаса  
Каналан Сӧветлӧн  
оланпастэчас да места-  
ыввса асвеськӧдлӧм  
кузя комитет

Коми Республикаса Ка-  
налан Сӧветлӧн вӧр-ва  
озырлун, вӧр-ваӧн вӧ-  
дитчан да экология ко-  
митет

Коми Республикаса Ка-  
налан Сӧветлӧн соци-  
альнӧй политика коми-  
тет

Коми Республикаса вӧр  
комитет

Конституционный Суд Республики Коми	Коми Республикаса Оланподув Ёрд
Контрольно-счетная палата Республики Коми	Коми Республикаса видзодан-арталан палата
Министерство архитектуры, строительства и коммунального хозяйства Республики Коми	Коми Республикаса архитектура, стрöйтчöм да коммунальнöй овмöс министерство
Министерство внутренних дел по Республике Коми	Коми Республикаын пытшкöс делöяс министерство
Министерство здравоохранения Республики Коми	Коми Республикаса йöзлысь дзоньвидзалун видзан министерство
Министерство культуры Республики Коми	Коми Республикаса культура министерство
Министерство национальной политики Республики Коми	Коми Республикаса национальнöй политика министерство
Министерство образования Республики Коми	Коми Республикаса йöзöс велöдан министерство

Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Коми	Коми Республикаса вör-ва озырлун да гөгортас видзан министерство
Министерство развития промышленности, транспорта и связи Республики Коми	Коми Республикаса промышленность, транспорт да связь сөмдан министерство
Министерство сельского хозяйства и продовольствия Республики Коми	Коми Республикаса видз-му овмөс да сёян-юан министерство
Министерство финансов Республики Коми	Коми Республикаса сьом овмөс министерство
Министерство экономического развития Республики Коми	Коми Республикаса экономика сөмдан министерство
Постоянная комиссия Государственного Совета Республики Коми по Регламенту и депутатской этике	Коми Республикаса Каналан Сөветлөн Уджаланарт да депутат этика кузя пыр уджалысь комиссия
Постоянное представительство Республики	Россия Федерацияса Президент бердын



Коми при Президенте Российской Федерации	Коми Республикаос пыр петкӧдланін
Представительство Республики Коми в Северо-Западном регионе Российской Федерации	Россия Федерацияса Рытыв-Войвыв дінмуын Коми Республикаос петкӧдланін
Прокуратура Республики Коми	Коми Республикаса прокуратура
Региональная Общественная приемная Председателя партии «Единая Россия» В. В. Путина в Республике Коми	«Единая Россия» ютырса Веськӧдлысь В. В. Путинлӧн Коми Республикакаын дінмуысь йӧзӧс ӧтйӧза примитанін
Следственное управление Следственного комитета Российской Федерации по Республике Коми	Россия Федерацияса следственнойнӧй комитетлӧн Коми Республикакаын следственнойнӧй веськӧдланін
Служба Республики Коми по ветеринарному надзору	Коми Республикаса ветеринарнӧй дӧзьӧр служба
Служба Республики Коми по лицензированию	Коми Республикаса лицензия служба

Служба Республики Коми по тарифам	Коми Республикаса тариф служба
Служба Республики Коми по техническому надзору	Коми Республикаса технической дӧзьӧр служба
Сыктывкарская таможня	Сыктывкарса канкерка
Территориальное управление Федерального агентства по управлению государственным имуществом в Республике Коми	Канму эмбурӧн веськӧдлан федеральной агентстволӧн Коми Республикаын мутас веськӧдланін
Территориальное управление Федеральной службы финансово-бюджетного надзора в Республике Коми	Сьӧм да сьӧмкуд бӧрся видзӧдан федеральной службалӧн Коми Республикаын мутас веськӧдланін
Территориальный орган Федеральной службы государственной статистики по Республике Коми («Коми-стат»)	Канму статистика федеральной службалӧн Коми Республикаын мутас орган («Коми-стат»)
Территориальный орган Федеральной	Йӧзлысь дзоньвидзалун видзӧм да налы

службы по надзору в сфере здравоохранения и социального развития по Республике Коми (Управление Росздравнадзора по Республике Коми)

отсӧг сетӧм бӧрся видзӧдан федеральной службалӧн Коми Республикаын мутас орган (Росздравнадзорлӧн Коми Республикаын веськӧдланін)

Уполномоченный по правам человека в Республике Коми

Коми Республикаын морт инӧдъяс торъя дорйысь

Управление архитектуры и градостроительства Республики Коми

Коми Республикаса архитектураӧн да карстрӧитӧмӧн веськӧдланін

Управление внешних связей Администрации Главы Республики Коми и Правительства Республики Коми

Коми Республикаса Юралысьлӧн да Коми Республикаса Веськӧдлан котырлӧн Администрацияса ортсы йитӧдъясӧн веськӧдланін

Управление государственного автомобильного надзора по Республике Коми

Коми Республикаын автомашина туй бӧрся канму дӧзьӧр веськӧдланін

Управление государственной гражданской службы Республики Коми	Коми Республикаса гражданскöй канму службаён веськöдланін
Управление записи актов гражданского состояния (ЗАГС) Республики Коми	Коми Республикаса гражданалысь оланног пасйöмön веськöдланін (ЗАГС)
Управление Министерства юстиции Российской Федерации по Республике Коми	Россия Федерацияса юстиция министрстволөн Коми Республикаын веськöдланін
Управление по недропользованию по Республике Коми (Коминедра)	Коми Республикаын му пытшкöсön вöдитчöмön веськöдланін (Коминедра)
Управление Республики Коми по занятости населения	Коми Республикаса йöзöс уджөн могмөдöмön веськöдланін
Управление Республики Коми по организационному обеспечению деятельности мировых судей	Мирövöй ёрдьсыяслысь удж котыртём кузя Коми Республикаса веськöдланін

Управление социальной защиты населения	Йӧзлы отсӧг сетап веськӧдланін
Управление Судебного департамента в Республике Коми	Коми Республикаын Ёрд департаментлӧн веськӧдланін
Управление Федерального казначейства по Республике Коми	Федеральной казначей- стволӧн Коми Респуб- ликаын веськӧдланін
Управление Федеральной антимонопольной службы по Республике Коми (Коми УФАС России)	Федеральной антимо- нопольной службалӧн Коми Республикаын веськӧдланін (Россияса Коми ФАСВ)
Управление Федеральной миграционной службы России по Республике Коми (УФМС России по Республике Коми)	Россияса миграция фе- деральной службалӧн Коми Республикаын веськӧдланін (Коми Республикаын Россия- са МФСВ)
Управление Федеральной налоговой службы по Республике Коми (УФНС России по Республике Коми)	Федеральной вот служ- балӧн Коми Республи- каын веськӧдланін (Коми Республикаын Россияса ФНСВ)

Управление Федеральной почтовой связи Республики Коми – филиал Федерального государственного унитарного предприятия «Почта России» (УФПС Республики Коми – филиал ФГУП «Почта России»)

Управление Федеральной службы безопасности России по Республике Коми

Управление Федеральной службы государственной регистрации, кадастра и картографии по Республике Коми

Управление Федеральной службы по ветеринарному и фитосанитарному надзору по Республике Коми (Управление Россельхознадзора по РК)

Коми Республикаса федеральной почта связён веськөдланін – «Россияса почта» федеральной öтувъя канму предприятиелөн филиал (Коми Республикаса ФПСВ – «Россияса почта» ФÖКП филиал)

Россияса безопасностъ федеральной служба-лөн Коми Республика-ын веськөдланін

Канмусянь пасъян, кадастр да картография федеральной службалөн Коми Республика-ын веськөдланін

Пемös да быдмög бöрся видзöдан федеральной службалөн Коми Республика-ын веськөдланін (Россельхознадзорлөн КР-ын веськөдланін)

Управление Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека по Республике Коми

Управление Федеральной службы по надзору в сфере природопользования (Росприроднадзора) по Республике Коми (Управление Росприроднадзора по Республике Коми)

Управление Федеральной службы Российской Федерации по контролю за оборотом наркотиков по Республике Коми

Управление Федеральной службы судебных приставов по Республике Коми (УФССП России по Республике Коми)

Ньобасьысьлысь инöд да мортлысь бур олöм дорьян юкöнын дözьор федеральной служба-лөн Коми Республика-ын веськöдланін

Вөр-ваён вöдитчан юкöнын дözьор федеральной службалөн (Росприроднадзорлөн) Коми Республикаын веськöдланін (Росприроднадзорлөн Коми Республикаын веськöдланін)

Россия Федерацияын наркотикъясөн вöдитчöм бöрся видзöдан федеральной службалөн Коми Республикаын веськöдланін

Федеральной ёрд представъяс службалөн Коми Республикаын веськöдланін (Коми Республикаын Россияса ФЁПСВ)

Федеральная служба по труду и занятости

Удж да йӱзӱс уджӱн могмӱдӱм кузя федеральной служба

Федеральное Государственное унитарное предприятие «Комиавиатранс» (ФГУП «Комиавиатранс»)

«Комиавиатранс» федеральной ӱтувъя канму предприятие («Комиавиатранс» ФӱКП)

Федерация профсоюзов Республики Коми

Коми Республикалӱн профсоюзяс федерация

Фонд обязательного медицинского страхования Республики Коми Государственное учреждение – Отделение Пенсионного фонда Российской Федерации по Республике Коми

Коми Республикаын медицинскӱя быть страхуйтан фонд канму учреждение – Россия Федерацияса пенсия фондлӱн Коми Республикаын юкӱн

Центр специальной связи и информации Федеральной службы охраны России в Республике Коми (ЦССИ ФСО России в Республике Коми)

Россияса дӱзӱр федеральной службалӱн Коми Республикаын торъя йитӱд да юӱр шӱрин (Россияса ФДС Коми Республикаын ТӱЮШ)



## **Муниципальные образования Муниципальной юкөнъяс**

Муниципальное образование	Муниципальной юкөн
Муниципальное образование городского округа «Воркута» МО ГО «Воркута»	«Воркута» кар кытшса муниципальной юкөн «Воркута» КК МЮ
Муниципальное образование городского округа «Инта» МО ГО «Инта»	«Инта» кар кытшса муниципальной юкөн «Инта» КК МЮ
Муниципальное образование городского округа «Сыктывкар» МО ГО «Сыктывкар»	«Сыктывкар» кар кытшса муниципальной юкөн «Сыктывкар» КК МЮ
Муниципальное образование городского округа «Усинск» МО ГО «Усинск»	«Усинск» кар кытшса муниципальной юкөн «Усинск» КК МЮ
Муниципальное образование городского округа «Ухта» МО ГО «Ухта»	«Ухта» кар кытшса муниципальной юкөн «Ухта» КК МЮ

Муниципальное образование муниципально-го района «Вуктыл» МО МР «Вуктыл»	«Вуктыл» муниципальнóй районса муниципальнóй юкөн «Вуктыл» МР МЮ
Муниципальное образование муниципально-го района «Ижемский» МО МР «Ижемский»	«Изьва» муниципальнóй районса муниципальнóй юкөн «Изьва» МР МЮ
Муниципальное образование муниципально-го района «Койгородский» МО МР «Койгородский»	«Койгорт» муниципальнóй районса муниципальнóй юкөн «Койгорт» МР МЮ
Муниципальное образование муниципально-го района «Корткеросский» МО МР «Корткеросский»	«Кöрткерöс» муниципальнóй районса муниципальнóй юкөн «Кöрткерöс» МР МЮ
Муниципальное образование муниципально-го района «Княжпогостский» МО МР «Княжпогостский»	«Княжпогост» муниципальнóй районса муниципальнóй юкөн «Княжпогост» МР МЮ

Муниципальное образование муниципального района «Печора»  
МО МР «Печора»

«Печора» муниципальной районса муниципальной юкөн  
«Печора» МР МЮ

Муниципальное образование муниципального района «Прилузский»  
МО МР «Прилузский»

«Луздор» муниципальной районса муниципальной юкөн  
«Луздор» МР МЮ

Муниципальное образование муниципального района «Сосногорск»  
МО МР «Сосногорск»

«Сосногорск» муниципальной районса муниципальной юкөн  
«Сосногорск» МР МЮ

Муниципальное образование муниципального района «Сыктывдинский»  
МО МР «Сыктывдинский»

«Сыктывдін» муниципальной районса муниципальной юкөн  
«Сыктывдін» МР МЮ

Муниципальное образование муниципального района «Сысольский»  
МО МР «Сысольский»

«Сыктыв» муниципальной районса муниципальной юкөн  
«Сыктыв» МР МЮ

Муниципальное образование муниципально-го района «Троицко-Печорский»

МО МР «Троицко-Печорский»

«Мылдин» муниципальной районса муниципальной юкөн

«Мылдин» МР МЮ

Муниципальное образование муниципально-го района «Удорский»

МО МР «Удорский»

«Удора» муниципальной районса муниципальной юкөн

«Удора» МР МЮ

Муниципальное образование муниципально-го района «Усть-Вымский»

МО МР «Усть-Вымский»

«Емдин» муниципальной районса муниципальной юкөн

«Емдин» МР МЮ

Муниципальное образование муниципально-го района «Усть-Куломский»

МО МР «Усть-Куломский»

«Кулөмдин» муниципальной районса муниципальной юкөн

«Кулөмдин» МР МЮ

Муниципальное образование муниципально-го района «Усть-Цилемский»

МО МР «Усть-Цилемский»

«Чилимдин» муниципальной районса муниципальной юкөн

«Чилимдин» МР МЮ

## Наименования учреждений, организаций

### Учреждение, организация нимъяс

Государственное автономное учреждение Республики Коми «Центр культурных инициатив Республики Коми»

«Коми Республикаса культураын водзмӧстчӧм шӧрин» Коми Республикаса канму асшӧрлуна учреждение

Государственное бюджетное учреждение здравоохранения Республики Коми «Воркутинский дом ребёнка специализированный»

«Челядьлы Воркутаса торъя керка» Коми Республикаса йӧзлысь дзоньвидзалун видзан канму съӧмкуд учреждение

Государственное бюджетное учреждение Республики Коми «Республиканский Усогорский дом-интернат для престарелых и инвалидов»

«Пӧрысьяслы да вермытӧмъяслы Усогоркса республиканской керка-интернат» Коми Республикаса канму съӧмкуд учреждение

Государственное бюджетное учреждение Республики Коми «Центр государственной поддержки агропромышленного комплекса и рыбного хозяйства Республики Коми»

Государственное учреждение Республики Коми Республиканский центр психолого-педагогической реабилитации и коррекции «Образование и здоровье»

Муниципальное автономное образовательное учреждение дополнительного образования детей «Детская школа искусств г. Печора»

Муниципальное автономное общеобразовательное учреждение «Средняя общеобразовательная школа № 36 с углубленным изучением отдельных пред-  
метов»

«Коми Республикаса агропромышленной комплекслы да чери овмӧслы канмусянь отсӧг сетан шӧрин» Коми Республикаса канму сӧмкуд учреждение

«Велӧдчӧм да дзонь-видзалун» психолого-педагогической реабилитации да коррекция республиканской шӧрин Коми Республикаса канму учреждение

«Челядьлы Печора карса искусство школа» челядьлы содтӧд тӧдӧмлун сетан муниципальной асшӧрлуна учреждение

«Ӧткымын предмет пыдісянь велӧдан 36 №-а шӧр школа» муниципальной велӧдан асшӧрлуна учреждение

Муниципальное бюджетное дошкольное образовательное учреждение «Детский сад № 2» с. Усть-Кулом

Муниципальное бюджетное учреждение «Историко-краеведческий мемориальный музей»

«Челядьӧс 2 №-а видзанін» школаӧдз велӧдан Кулӧмдін сиктса муниципальной съӧмкуд учреждение

«История да ас му туялан мемориальной музей» муниципальной съӧмкуд учреждение

## **Диплом**

### **ДИПЛОМ**

лауреата премии Правительства  
Республики Коми имени народного артиста  
СССР И. И. Аврамова в области  
театрального искусства

### **НАГРАЖДАЕТСЯ**

Художественный руководитель  
Государственного автономного учреждения  
Республики Коми  
«Воркутинский драматический театр»,  
Заслуженный работник Республики  
Коми

**НОЖКИН  
ВИКТОР НИКОЛАЕВИЧ**

за вклад в развитие театрального  
драматического искусства  
Республики Коми

Глава Республики Коми

В.Гайзер

г. Сыктывкар



## Диплом

СССР-са нимйöза артист И. И. Аврамов  
нима Коми Республикаса  
Веськöдлан котырлөн  
премия лауретлысь

ДИПЛОМ  
театр искусство юкöнын

СЕТÖМА

«Воркутаса драма театр»  
Коми Республикалөн аспöрлуна  
канму учреждениеса  
художественной веськöдлысь,  
Коми Республикаса нимöдана уджалысь

**ВИКТОР НИКОЛАЕВИЧ  
НОЖКИНЛЫ**

Коми Республикалөн  
театрса драма искусство сöвмöдöмö  
пай пуктöмысь

Глава Республики Коми

В.Гайзер

Сыктывкар

## **Дни недели**

### **Вежон луньяс**

понедельник	выльлун
вторник	воторник
среда	среда
четверг	четверг
пятница	пекнича
суббота	субöта
воскресенье	вежалун

## **Названия месяцев**

### **Тöлысь нимьяс**

январь	тöвшöр тöлысь
февраль	урасьöм тöлысь
март	рака тöлысь
апрель	косму тöлысь
май	ода-кора тöлысь
июнь	лöддза-номъя тöлысь
июль	сора тöлысь
август	моз тöлысь
сентябрь	кöч тöлысь
октябрь	йирым тöлысь
ноябрь	вöльгым тöлысь
декабрь	öшым тöлысь

**Перечень названий улиц,  
переулков, проездов, проспектов,  
шоссе**

**Улича, уличкост, пурысь, шӧртуй,  
туй ним лыддьӧг**

Русский вариант

Коми вариант

**А**

Улица Авиационная  
Переулок Авиационный  
Проезд Авиационный  
Проспект Авиационный  
Шоссе Авиационное

Авиация улича  
Авиация уличкост  
Авиация пурысь  
Авиация шӧртуй  
Авиация туй

**Б**

Улица Бабушкина  
Улица Банбана  
Улица Батманова  
Улица Бажилянных  
Улица Белгородская  
Улица Береговая  
Улица Биологическая  
Улица Больничный  
городок

Бабушкин улича  
Банбан улича  
Батманов улича  
Бажилянных улича  
Белгород улича  
Берегдор улича  
Биология улича  
Больничной городок  
улича

Улица Большая	Ыджыд улича
Улица Борисова	Борисов улича
Улица Боровая	Ягвыв улича
Улица Бр.Жилиных	Жилин вокъяс улича
Переулок Брусничный	Пувъя уличкост
Проспект Бумажников	Бумажник шөртуй
Улица Бушуева	Бушуев улича
Улица Быковского	Быковский улича

## В

Улица Вавилина	Вавилин улича
Улица В.Гюго	В.Гюго улича
Улица Вербная	Берба улича
Улица Верховцева	Верховцев улича
Улица Весенняя	Тувсов улича
Улица Ветеранов	Ветеран улича
Улица В.Латкина	В.Латкин улича
Улица Водника	Водник улича
Улица Водопьянова	Водопьянов улича
Улица Возейская	Возей улича
Улица Волгоградская	Волгоград улича
Улица Воргапюрская	Воргапюр улича
Переулок Вороншорский	Вороншор уличкост
Улица Восточная	Асыввыв улича
Улица 8 марта	Март 8-öd лун улича
Улица В.Савина	В.Савин улича
Улица 2-я Новосельская	Овмödчысьяслөн мöd улича
Улица Выльвойвыв	Выльвойвыв улича
Улица Вымская	Вымь улича

## Г

Улица Гагарина	Гагарин улича
Переулок Гаражный	Гараж уличкост
Улица Гастелло	Гастелло улича
Улица Геологов	Геолог улича
Улица Геологическая	Геология улича
Улица Герцена	Герцен улича
Улица Гоголя	Гоголь улича
Улица Горького	Горький улича
Улица Громова	Громов улича
Улица Губкина	Губкин улича
Улица Гущина	Гущин улича

## Д

Улица Дальняя	Ылыс улича
Улица Дачная	Дачаяс улича
Улица 28-й Невельской дивизии	Невельса 28-öd дивизия улича
Переулок Дёповской	Дёпо уличкост
Улица Депутатская	Депутат улича
Улица Дзержинского	Дзержинский улича
Улица Димитрова	Димитров улича
Улица Динская	Динск улича
Улица Д.Каликовой	Д.Каликова улича
Улица Дончука	Дончук улича
Улица Дорожная	Туйвыв улича
Улица Дорожников	Туйвывса уджалысьяс улича
Улица Дружбы	Ёртлун улича
Переулок Дырносский	Дырнос уличкост

Улица Дуговая

Кытшола улича

## **Е**

Улица Емвальская

Емваль улича

Улица Емель-пелес

Емель пельёс улича

## **Ё**

Ёля-ты

Ёля-ты

## **Ж**

Улица Железнодорожная Көрт туй улича

## **З**

Улица Заводская

Завод улича

Улица Загородная

Карсай улича

Улица Заозёрная

Тысай улича

Улица Западная

Рытыввыв улича

Улица Заполярная

Войкытшсай улича

Улица Заречная

Юсай улича

Улица Захаровка

Захаровка улича

Улица Зеленая

Турунвиж улича

Улица Земляная

Муа улича

Улица Зимняя

Төвся улича

Улица Зимовье

Төвъян улича

Улица

З.Космодемьянская

З.Космодемьянской

улича

Улица Зырянская

Зыряна улича

## И

Улица Ижемская	Изьва улича
Переулок Индустриальный	Индустрия уличкост
Улица Интернациональная	Интернациональнӧй улича

## К

Улица Калинина	Калинин улича
Улица Карла Маркса	Карл Маркс улича
Улица Карьерная	Карьер улича
Улица Катаева	Катаев улича
Улица Киевская	Киев улича
Улица Кирова	Киров улича
Улица Кирпичная	Кирпич улича
Кируль	Кырув улича
Переулок Кирульский	Кырув уличкост
Улица Клары Цеткин	Клара Цеткин улича
Улица Клубная	Клубдор улича
Улица Ключевая	Ключ улича
Улица Колхозная	Колхоз улича
Улица Кольцевая	Кытша улича
Улица Комарова	Комаров улича
Улица Коммунальная	Коммунальнӧй улича
Улица Коммунистическая	Коммунистическӧй улича
Улица Комсомольская	Комсомольскӧй улича
Улица Корабельная	Корабельнӧй улича
Улица Корткеросская	Кӧрткерӧс улича
Улица Космонавтов	Космонавт улича

Улица Кочпонская	Кӱдџпон улича
Улица Красноборская	Гӱрд ягвыв улича
Переулок	Гӱрд Армия уличкост
Красноармейский	
Переулок Красноярский	Красноярск уличкост
Улица	Гӱрд Партизанъяс
Красных Партизан	улича
Улица Кремса	Кремс улича
Улица Крупской	Крупская улича
Улица Крутая	Крут улича
Улица К.Тимушевой	К.Тимушева улича
Улица Куратова	Куратов улича

## Л

Улица Лазурная	Югыдлӱз улича
Улица Ластинская	Ласта улича
Улица Легопиян	Левапиян улича
Улица Ленина	Ленин улича
Улица Ленинградская	Ленинград улича
Улица Лёни Сергеева	Лёня Сергеев улича
Улица Лермонтова	Лермонтов улича
Улица Лесная	Вӱр улича
Улица Лесовозная	Вӱр кыскалан улича
Улица Лесозаводская	Вӱрзавод улича
Улица Лесопильная	Вӱр пилитан улича
Улица Лётная	Лэбзян улича
Улица Ломоносова	Ломоносов улича
Улица Луговая	Видзвыв улича



## М

Улица Магистральная	Магистральнӧй улича
Улица Маегова	Маегов улича
Улица Малая лесная	Ичӧт вӧр улича
Улица Малышева	Малышев улича
Улица Миляшевская	Миляшевская улича
Улица Маркова	Марков улича
Улица Матросова	Матросов улича
Улица Маяковского	Маяковский улича
Улица Межевая	Межа улича
Улица Междуреченская	Междуреченск улича
Улица Менделеева	Менделеев улича
Местечко	Места
Улица Механизаторская	Механизатор улича
Улица Механизаторов	Механизатор улича
Улица Механическая	Механическӧй улича
Улица Мечникова	Мечников улича
Микрорайон	Микрорайон
Улица Мира	Мир улича
Переулок Мирный	Мир уличкост
Улица Мичурина	Мичурин улича
Переулок Мичуринский	Мичурин уличкост
Улица Можжевельная	Тусяпу улича
Улица Молодёжная	Том йӧз улича
Улица Морозова	Морозов улича
Улица Московская	Московскӧй улича
Улица Моховая	Нитшка улича
Улица МЮД	МЮД улича

## Н

Улица Набережная	Берегвыв улича
Улица Набережная Нефтяников	Мусир перйысыяслөн берегвыв улича
Улица Нагорная	Чойвыв улича
Улица Народная	Йёзкост улича
Улица Национальная	Национальнõй улича
Улица Немская	Нем улича
Переулок Нижний	Улыс уличкост
Улица Новая	Выль улича
Улица Новоселов	Овмөдчысыяс улича
Переулок Новосельский	Новосельскõй уличкост
Улица Новый квартал	Выль квартал улича
Улица Н.Трофимовой	Н.Трофимова улича

## О

Переулок Общественный	Өтйёза улича
Улица Овражная	Бужөд улича
Улица Огородная	Град йөр улича
Улица Октябрьская	Октябр улича
Улица Ольги Мальцевой	Ольга Мальцева улича
Улица Онежская	Онежскõй улича
Улица Оплеснина	Оплеснин улича
Улица Орджоникидзе	Орджоникидзе улича
Улица Осипенко	Осипенко улича
Улица Осипова	Осипов улича
Улица Островского	Островский улича

## П

Улица Павлова	Павлов улича
Улица Папанина	Папанин улича
Улица Парижской Коммуны	Парижса Коммуна улича
Улица Парковая	Паркдор улича
Улица Паромная	Вуджодчандор улича
Улица Партизанская	Партизанской улича
Улица 1-я Новосельская	Овмодчысьяслөн медводдза улича
Улица 1 Мая	1 Май улича
Улица Первомайская	Первомай улича
1 микрорайон	1 микрорайон
Улица Пермская	Перым улича
Переулок	Уличкост
Улица Песчаная	Лья улича
Улица Петрозаводская	Петрозаводск улича
Печорский проспект	Печора шörтуй
Переулок Пионерский	Пионер уличкост
Улица Пищевиков	Пищевик улича
Улица Пихтовая	Нъывпу улича
Площадь	Изэрд
ПМК	ПМК
Погост	Погост
Улица Подгорная	Гöraув улича
Покровский бульвар	Пöкрöv бульвар
Улица Полевая	Эрдвыв улича
Улица Полярная	Войкытш улича
Переулок Почтовый	Пошта уличкост
Улица Поселковая	Посёлок улича

Улица Привокзальная	Вокзалдор улича
Переулок Пригородный	Карберд уличкост
Улица Придорожная	Туйдор улича
Улица Приозёрная	Тыдор улича
Улица Приполярная	Войвывберд улича
Проезд	Пурьсь
Улица Проектная	Проектной улича
Улица Пролетарская	Пролетарской улича
Улица Проточная	Визувтан улича
Улица Прямая	Веськыд улича
Улица Путейцев	Путеецъяс улича
Улица Пушкина	Пушкин улича
Переулок Пушкинский	Пушкин уличкост
Улица 55-летия Победы	Вермёмлы 55 во улича

## Р

Переулок Рабочий	Рабочой уличкост
Улица Радужная	Ошкамёшка рёма улича
Развилка	Туйвеж
Рас	Рас
Переулок Рейдовый	Рейдвой уличкост
Улица Республиканская	Республиканской улича
Улица Речная	Юдор улича
Улица Родниковая	Мусин улича
Улица Рождества Христова	Рөштво улича
Рой	Рой
Переулок Рубежный	Дорвизь уличкост
Улица Ручейная	Шордор улича

## С

Улица Савельева	Савельев улича
Улица Садовая	Сад улича
Улица Свердлова	Свердлов улича
Улица Светлая	Югыд улича
Улица Свободы	Мездлун улича
Улица Северная	Войвыв улича
Улица 17 линия	17 визь улича
Улица Семяшкина	Семяшкин улича
Улица Сенюкова	Сенюков улича
Улица Серова	Серов улича
Улица Складская	Складдор улича
Улица Славы	Слава улича
Улица Слободская	Слөбөда улича
СМП	СМП
Улица Снежная	Лымгя улича
Улица Советская	Сөветскöй улича
Улица Совхозная	Совхоз улича
Соколовка	Соколовка
Улица Солнечная	Шондиа улича
Улица Сорвачева	Сорвачёв улича
Улица 40 лет Победы	Вермөмлы 40 во улича
Улица 40 лет СХТ	СХТ-лы 40 во улича
Улица Сосновая	Пожöма улича
Улица Сосновый бор	Пожöма яг улича
Улица Социалистическая	Социалистическöй улича
Улица Сплавная	Кылöдчан улича
Улица Спортивная	Спорт улича
Улица СПТУ-2	СПТУ-2 улича
Переулок Стандартный	Стандартнöй уличкост

Улица Стадионная	Стадиондор улича
Улица Станционная	Станциядор улича
Улица Старовского	Старовский улича
Улица Стахановская	Стаханов улича
Стефановская площадь	Вежа Стефан изэрд
Улица Строителей	Стрöйтчысь улича
Улица Строительная	Стрöитан улича
Переулок Строительный	Стрöйтчан уличкост
Улица Судостроительная	Судно дзоньталан улича
Улица Судоходная	Судоходной улича
Улица Суханова	Суханов улича
Сысольское шоссе	Сыктыв туй

## Т

Улица Таежная	Парма улича
Улица Театральная	Театр улича
Улица Тимирязева	Тимирязев улича
Улица Титова	Титов улича
Улица Тентюковская	Тентюков улича
Улица Тракторная	Тракт улича
Улица Трудовая	Удж улича
Улица Трудовых резервов	Удж резервьяс улича
Улица Турубанова	Турубанов улича

## У

Улица Удачная	Шудалун улича
Улица Уездная	Уезд улича
Улица	Улича

Улица Урбанского  
Улица Уральская  
Улица Урожайная  
Улица Ухтинская  
Проезд Ученический

Урбанский улича  
Издор улича  
Урожай улича  
Ухта улича  
Велӧдчысьяслӧн  
уличкост

## Х

Улица Хатанзейского  
Переулоч Хвойный  
Улица Химиков  
Улица Хлебная

Хатанзейский улича  
Лыска уличкост  
Химик улича  
Няня улича

## Ц

Улица  
Центральная усадьба  
Улица Цветочная  
Улица Целинная  
Улица Центральная

Шӧр усадьба улича  
Дзоридза улича  
Целиннӧй улича  
Шӧр улича

## Ч

Улица Чайкиной  
Улица Чапаева  
Улица Черепанова  
Улица Черёмушки-I  
Улица Черёмушки-II  
Улица Чернова  
Улица 4-я Белоборская  
Улица Чехова  
Улица Чибьюская

Чайкина улича  
Чапаев улича  
Черепанов улича  
Черёмушки-I улича  
Черёмушки-II улича  
Чернов улича  
4 Яла Ягвыв улича  
Чехов улича  
Чибью улича

Улица Чкалова  
Улица Чоййыв  
Улица Чупрова

Чкалов улича  
Чоййыв улича  
Чупров улича

### Ш

Улица Шевелева  
Улица Шишкина  
Улица Шоссейная

Шевелев улича  
Шишкин улича  
Туй улича

### Э

Улица Эжвинская  
Улица Элеваторная  
Улица Энергетиков  
Улица Энгельса  
Улица Энтузиастов

Эжва улича  
Элеватор улича  
Энергетик улича  
Энгельс улича  
Энтузиастъяслөн  
улича

### Ш

Переулок Школьный

Школадор уличкост

### Ю

Улица Юбилейная  
Улица Юго-Западная  
Улица Южная  
Улица Юности  
Улица Юхнина

Юбилей улича  
Рытыв-Лунвыв улича  
Лунвыв улича  
Томлун улича  
Юхнин улича



# **Я**

Улица Яг-Юр

Улица Янтарная

Улица Ярославская

Яг-Юр улича

Изсир улича

Ярославль улича

# Содержание

## Юриндалысь

Предисловие .....	5
Водзкыв .....	7
Словарь .....	9
Кывкуд .....	9
Названия министерств, ведомств .....	88
Министерство, ведомство нимъяс .....	88
Муниципальные образования .....	103
Муниципальной юкөнъяс .....	103
Наименования учреждений, организаций	107
Учреждение, организация нимъяс .....	107
Диплом .....	110
Диплом .....	111
Дни недели .....	112
Вежон лунъяс .....	112
Названия месяцев .....	112
Тöлысь нимъяс .....	112
<b><i>Приложение</i></b>	
Перечень названий улиц, переулков, проездов, проспектов, шоссе .....	113
Улича, уличкост, пурысь, шörтуй, туй ним лыддьöг .....	113



**Краткий русско-коми словарь  
общественно-политических терминов**

Коллектив авторов:

*Безносикова Л. М., Бутырева Г. В., Карманова А. Н.,  
Козулина С. Г., Коснырева Е. Г. Макарова Н. Д.,  
Марков В. П., Попова Н. А., Тимин В. В.,  
Федина М. С., Цыпанов Е. А.*

Редактор – *Н. А. Попова*  
Компьютерная верстка – *Н. В. Вахнин*  
Корректор – *Е. Г. Коснырева*

Подписано в печать 18.11.2011. Формат 60×84<sup>1/32</sup>  
Бумага офсетная. Гарнитура «Schoolbook»  
Печать офсетная. Усл. печ. л. 3,72  
Тираж 1000. Заказ № 9251

Отпечатано в ООО «Коми республиканская  
типография» с дискет заказчика в полном  
соответствии с качеством предоставленных  
материалов.

167982, г. Сыктывкар, ул. Савина, 81